

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Das Konzept : die Monatszeitung**

Band (Jahr): **8 (1979)**

Heft 7-8

PDF erstellt am: **21.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# das Konzept

Erscheint monatlich an allen Hochschulen, Techniken, Seminarien und andern höheren Schulen der Deutschschweiz: Auflage 32 000\*

Adressen: Weinbergstrasse 31, CH-8006 Zürich, Tel. ☎ (01) 47 75 30 Postfach 1351, CH-3001 Bern Tel. (031) 25 88 05

Inserate: Inseratverwaltung «das Konzept», Weinbergstrasse 31, CH-8006 Zürich, Tel. ☎ (01) 47 75 30, PC-Konto 80-36651

Abonnemente: pro Jahr Fr. 18.- (Ausl. 22.-), PC-Konto 80-37626

Niklaus Meienberg zur Achtung der PdA: Zonenplanung und Spektralanalyse Seite 3

Frauen in der Uhrenindustrie Seite 4

AKW-Unfall in Harrisburg: Jetzt heisst es: Sabotage Seite 5

Nicaragua: So lebt das Volk Seite 9

Bankrott der Gerechtigkeit: Terrorist ist, wer Terroristen verteidigt Seite 11

Der geheime Fragebogen für Rekruten 1979 Seite 14

«das Konzept»-Exklusiv-Dokument: Gnägis Rücktrittsschreiben

## Gnägi rechnet ab

Fotomontage: Johannes Marx



Das sensationelle Rücktrittsschreiben von Bundesrat Gnägi, das uns zugespielt wurde, markiert eine neue Ära in der Schweiz.



EIDGENÖSSISCHES MILITÄRDEPARTEMENT  
DÉPARTEMENT MILITAIRE FÉDÉRAL  
DIPARTIMENTO MILITARE FEDERALE  
Der Vorsteher

Spiegel b. Bern, 21. Juni 1979

«Der Ruhestand ist die Fortsetzung des Berufs mit anderen Mitteln.»

Karl v. Clausewitz

An den Präsidenten der Bundesversammlung,  
An das Schweizer Volk!

Wenn ich heute meinen Rücktritt erkläre, so geschieht dies aus einer grundtiefen Einsicht heraus und in erster Sorge um unser Vaterland. An höchster verantwortlicher Stelle habe ich 14 Jahre lang die Geschicke unserer eidgenössischen Volks- und Wehrgemeinde mitgeprägt. Jetzt muss ich mit Fug bekennen: meine Augen haben zuviel gesehen, meine Ohren haben zuviel gehört. Ich kann nicht länger schweigen: Wir haben uns geirrt!

Wenn ich an der Bundesfeier 1968 gesagt habe, dass wir «alles Defaitistische, Unschweizerische und Fremde, das unserem Wesen nicht angepasst ist, ausmerzen und überwinden müssen», so war dies - inmitten einer kriegslisternen und waffenstrotzenden Welt ein Appell an den jedem Schweizer Bürger innewohnenden Willen, den Frieden zu wagen. Und habe ich 1971 am Parteitag der Bauern-, Gewerbe- und Bürgerpartei in einem auch oft missverstandenen Ausspruch unseren Mut zum Konformismus unterstrichen, war dies ein Aufruf, der modischen Kriegstreiberei eine, unserer Volkseele konforme, Absage zu erteilen.

Wir haben zuviele Chancen ungenutzt verstreichen lassen. Nun gilt es, das Versäumte nachzuholen. Ich werde fürderhin an anderer Front weiterkämpfen, an der weltgeschichtlichen pax in mundo. Meine Einsicht habe ich mir in langen und schlaflosen Nächten mühevoll abgerungen. Aber sie steht fest.

Ich möchte schliessen, nicht ohne an ein uns allen wohlbekanntes Motto erinnert zu haben:

Nie wieder Krieg!

EIDG. MILITÄRDEPARTEMENT

*M. Gnägi*

hatte. Die Wurzeln der Misere sitzen jedoch tiefer.

Das ursprüngliche Projekt Champ-Dollon (November 1963) sah drei verschiedene Anstalten vor: einen eigentlichen Gefängnisstrakt, einen Pavillon für Jugendliche und eine Anstalt für Gefangene, die einer psychiatrischen Betreuung bedürfen.

Gebaut schliesslich wurde bloss der Gefängnisstrakt. Das Loblied auf das modernste Gefängnis freilich bezieht sich noch heute eher auf die ursprünglichen Pläne.

### Modern, teuer, seelenlos

Heute steht in Champ-Dollon ein Betonbunker, bei dem alles auf die totale Sicherheit getrimmt ist. Auf den ersten Blick muten die Zellen geradezu luxuriös

Fortsetzung auf Seite 2

### Das Genfer Gefängnis Champ-Dollon tötet

## Im Treibhaus für Selbstmorde

Von unserem Genfer Mitarbeiter Frank Garbely

Das sechste Todesopfer innerhalb zweier Jahre forderte das Super-Gefängnis Champ-Dollon in Genf am 6. Juni dieses Jahres. Die 19jährige Drogendelinquentin Anne-

Marie G. starb, ohne dass die Todesursache bis heute genau bekannt geworden ist. In der Deutschschweiz ist die Gefängnismeuterei - erstmalig in der Knastgeschichte - kein Thema (mehr).

Im Mai 1977 weithen die Behörden voller Stolz das Untersuchungsgefängnis Champ-Dollon ein. Sie waren davon überzeugt, nach Stuttgart-Stammheim den modernsten und sichersten Knast Europas gebaut zu haben. Champ-Dollon galt als zukunftsweisendes Mustergefängnis. Der Prototyp aber erwies sich als Spitzenleistung der Unmenschlichkeit und eigentliches Treibhaus für Selbstmord: in knapp zwei Jahren starben

sechs Insassen der Freitod, monatlich werden 20 Suizidversuche registriert.

Am 4. Juni 1979 meuterten 60 Häftlinge. Der Aufstand endete mit dem Tod der 19jährigen Anne-Marie G. Erst dieses neuerliche Drama kratzte am Firnis der öffentlichen Gleichgültigkeit. Anwälte und Politiker stellen den Superknast in Frage. Die Gefangenen fordern den Rücktritt des Gefängnisdirektors.

im Wert von 200 000 Fr.: 60 Häftlinge meuterten.

### Gefängnisdirektor war gewarnt

Der Aufstand war von langer Hand vorbereitet. Die Direktion wusste Bescheid. Zwei Insassen hatten geplaudert. Direktor Hentsch suchte die Aussprache mit den Unzufriedenen nicht, sondern bereitete sich auf eine Nachtprobe vor. Noch bevor die Aufständischen das Gefängnisdach erreichten, hatte ein erster Polizeitrupp bereits Position bezogen, und Justizdirektor Fontanet befand sich mit seinem Beraterstab auf der Fahrt nach Champ-Dollon. Die Polizei versuchte die Rebellen mit Wasserspritzen vom Gefängnisdach zu vertreiben. Die 19jährige Anne-Marie G. stürzte sich in die Tiefe.

### Tötung oder Selbstmord?

Während Anne-Marie G. in ein Spital zur ärztlichen Untersuchung gefahren wurde, prügelten Polizisten die übrigen Insassen in die Zellen zurück. Nur wenige Stunden später befand sich die lebensmüde Anne-Marie G. wieder in Champ-Dollon. Dort empfing sie nicht ein Psychiater oder ein Sozialarbeiter, sondern die Dunkelheit einer verhassten Arrestzelle.

Nach offiziellen Angaben erlag Anne-Marie G. tags darauf den Folgen eines Selbstmordversuchs. Sie soll sich mit ihren Jeans erhängt haben. Die Mutter der Toten - benachrichtigt von einer Gefängnisbesucherin und nicht durch die Gefängnisdirektion - verlangte eine Obduktion und reichte Klage wegen Tötung (homicide) ein. Nach dem Obduktionsbericht konnte die Todesursache nicht festgestellt werden. Neben Erdrösselungspuren spricht der Bericht ebenfalls von schweren innern Verletzungen.

### «Ein Übel der Gesellschaft»

Auch das jüngste Drama öffnete den verantwortlichen Behörden die Augen nicht. An einer zweistündigen Pressekonferenz rechtfertigten Justiz- und Gefängnisdirektor ihr Verhalten. Nach Fontanet sind auch die häufigen Selbstmorde von Champ-Dollon bloss «ein Übel unserer Gesellschaft». Für Hentsch steht fest: «Der Aufstand wurde von Ausländern angezettelt, die auch bei uns französische Verhältnisse wünschen.» Die Forderungen der Gefangenen lehnen die Herren mit beschlossener Konstanz ab. Justizdirektor Fontanet: «Das würde überhaupt nichts ändern.»

Immerhin setzte die Regierung mit dem Einverständnis des Parlaments und unter dem Druck der Öffentlichkeit einen «Rat der Weisen» ein, der die Ursachen und Hintergründe der schwerwiegenden Ereignisse von Champ-Dollon abklären soll.

### Superknast - ein Krüppel, der tötet

Im Champ-Dollon sitzen mehrheitlich Untersuchungsgefängnisse. Zu ihnen gesellen sich Verurteilte, die für kleinere Delikte (Strafen von 3 bis 6 Monaten) büssen. Nicht bloss deshalb lässt sich die unverständige, starkköpfige und oft rachsüchtige Haltung des Direktors kaum rechtfertigen. Die Vorwürfe an Direktor Hentsch beherrschen die angeheizte De-

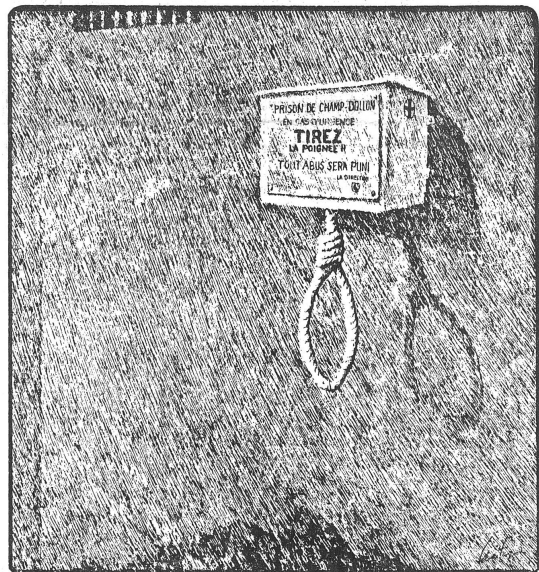
### Meuterei mit tödlichem Ausgang

Die derzeitige Gefängnisführung entspricht den minimalen Vorschriften. Es gibt keinen Grund, daran etwas zu ändern.» So antwortete Direktor Hentsch auf eine von 110 Insassen unterzeichnete Petition. Die Bittschrift forderte in den wesentlichen Punkten:

- Wahl eines Gefangenenkomitees,
- gegenseitigen Zellenbesuch und gemeinsamen Aufenthalt in den Korridoren,
- Benützung der bereitstehenden Sporthalle.

Seit Champ-Dollon steht, wehren sich die Insassen gegen die unmenschliche Kälte in ihren Zellen. Sie reichten ein halbes Dutzend Petitionen ein, traten mehrmals in Hungerstreik, steckten ihre Betten in Brand. Immer wieder legen Verzweifelte Hand an sich selbst. Doch niemand - mit Ausnahme der Aktion Strafvollzug (siehe Anmerkung Seite 2) - hörte ihre Notschreie.

Am Pfingstmontag waren die Gefangenen entschlossen, das erneute Nein des Direktors nicht mehr hinzunehmen. Während des Nachtessens roteten sie sich zusammen, zertrümmerten Mobilar-



Strafanstalt Champ-Dollon: Ziehen Sie im Dringlichkeitsfall diesen Griff. Jeder Missbrauch wird bestraft. Die Direktion.

### Chronologie der Revolte

- 25. 5. 77. Einweihung von Champ-Dollon
- 26. 5. 77. Gefangene in St-Antoine treten in den Hungerstreik
- 23. 9. 77. José P. begeht Selbstmord
- 7. 4. 78. Selbstmord von Christine B.
- 12. 4. 78. Protestdemonstration in Genf
- 2. 5. 78. Selbstmord von Cinthia B.
- 9. 5. 78. Das Büro des Gefängnisarztes Bernheim wird besetzt
- 18. 5. 78. Demonstration in den Strassen von Genf
- 1. 6. 78. 96 Gefangene schreiben an die Europäische Menschenrechtskommission
- 1. 8. 78. 85 Gefangene unterzeichnen eine Petition
- 11. 8. 78. Gefangene besetzen den Gefängnis Hof von Champ-Dollon
- 11. 9. 78. Tod eines Gefangenen (keine nähere Angaben)
- Ende Nov. 78. 85 Gefangene richten eine Petition an Gross- und Staatsrat
- 15. 12. 78. Regierungsrat Fontanet lehnt die Forderungen der Gefangenen ab
- Februar 1979. Selbstmord von Bernhard S.
- 25. 5. 79. Erneute Petition
- 30. 5. 79. Direktor Hentsch weist die Petition zurück
- 4. 6. 79. Meuterei von Champ-Dollon
- 6. 6. 79. Anne-Marie G. stirbt.

INSEAT

Ferienfestival  
**Asilah**  
6. - 21.7. Fr. 780.-  
14tägliche Abflüge vom  
21.7.-31.8. Fr. 820.-  
Verlang unser Prospekt!

**SSR-Reisen**  
Zürich, Bern, Basel, St. Gallen, Chur, Luzern und Solothurn Telefonverkauf 01/242 31 31

**anders als anders**  
Reisen für junge Leute.



Attache der Zürcher Regierung auf die PdA: Wie sauber sind die Dreckschleuderer?

Zonenplanung & Spektralanalyse

Von Niklaus Meienberg

Etlche gemütliche Mannsgöggel von diverser Parteizugehörigkeit, welche zusammen die Regierung des Kantons Zürich bilden...

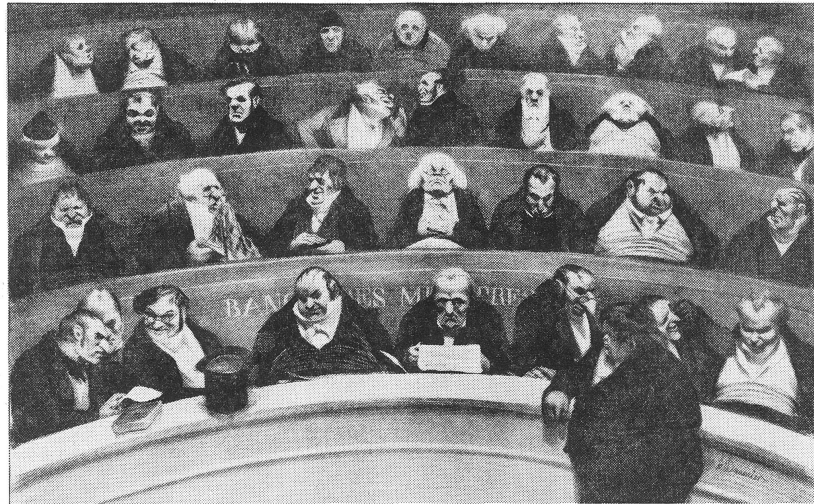
Wie heisst die Steigerung von Frankestein? Schnüffelstein? Oder einfach: Zürcher Regierungsrat?

Man kennt sie alle, sie wohnen unter uns, die Väter der Zonenplanung, ihr Steckbrief hing an unseren Plakatawänden...

Grauen ins Schwarze. Oder gar in die Leuchtenfarbe Violettbläulich hinüber. Pluralistisch empfindend, hat Künzi gewünscht...

Was Gisler (svp.), dessen Partei nur deshalb nicht in der Illegalität ist, weil ihre wenig raffinierten Mitglieder sich dort tolpatschig benehmen...

Stadtheiligen Felix und Regula die Sage geht, er habe gar keinen Kopf auf dem Hals, trage ihn aber auch nicht in den Händen...



Honoré Daumier: Der gesetzgebende Bauch - oder der Zürcher Regierungsrat bei der Einzonung der Legalität

mitgeschustert? Hat er sich mit der Spektralanalyse seiner Kollegen solidarisiert? Anscheinend hat er das, von einer distanzierenden Erklärung las man nichts...

Gibt es da noch einige Hemmungen bei Bachmann? Und in der SP, gibt es da jetzt weniger Hemmungen, endlich den freisinnigen Bachmann aus der Partei zu entfernen?

Was hingegen in Wiederkehrs Kopf vorgeht, wenn er die PdA ein bisschen illegalisiert - ausgerechnet die PdA, welche von allen linken Parteien am striktesten die Legalität beobachtet...

Wiederkehr möchte im Sinn der ausgleichenden Gerechtigkeit, nachdem seine Partei so manchen Hochstapler, Steuerhinterzieher und andere Rahmabschöpfer hervorgebracht hat...

Wann so viele putzige Leute in der eigenen Partei hat, dann denkt man noch schnell, dass die andern Parteien neidisch werden und möchte ihnen ein paar Stück abgeben...

Dann weiter zu Künzi, dem Abgeordneten des Rotary-Clubs in der Regierung. Der hat wohl an seinen Parteifreund Celio gedacht, als von der Grauzone die Rede war...

Savo (Société anonyme valaisanne des routes): Filippini, Henchoz, Pasquinoli, Vernay; Diebstahl, gewerbmässiger Betrug, Urkundenfälschung...

1978/79: «das Konzept» ist reingetrampelt:

Ausschneiden und an allen gut sichtbaren Orten aufhängen.

Ein Schuh voll aus dem Bürgersumpf

CVP - dynamisch behisessen

Bonvin, Roger: Alt-Bundesrat, Ex-Verwaltungspräsident der SVP, deren Direktion und Verwaltungsrat zusammen mit Beamten des Kantons Wallis den Staat um Millionen prellten...

Bourgnrecht, Jean-François: Ständerat, Grossrat FR, Finanzdirektor der Stadt Freiburg, Bundesratssohn...

Oehler, Edgar: Nationalrat, Chefredaktor der «Ostschweiz»; wird beschuldigt, beim Kauf einer Privatschule in Heerbrugg SG als Helfer fungiert zu haben...

Sciuchetti, Reto: Ex-Regierungsrat; legte das Büdnervolk mit angemessen akademischen Titel (lic. oec.) herein; trat zurück.

Stefani, Alberto: Ständerat, Tessiner CVP-Präsident; stellte für den Schmuggelkönig Croci-Torti die inzwischen verschwundene Quittung für ein 22-Texon-Millionen-Schweigegeld aus...

Steiner, Franz: Staatsrat; kaufte als verantwortlicher Walliser Baudirektor einflussreichen CVP-Clan für Strassenbau ein...

Vasalli, Fabio: Ex-Regierungsrat, Ex-Rechtsberater der SKA-Firma Texon; erklärte eigene Texon-Honorear und Texon-Einlage nicht (Steuerhinterziehung); trat zurück.

Vinzenz, Gion-Clau: Ex-Ständerat; Steuerhinterzieher, «vergass» über eine halbe Million Franken Einkommen zu deklarieren; trat zurück.

Wyer, Hans: Staatsrat, Präsident der CVP Schweiz; hat sich als Saubermann in Sachen Savo aufgespielt...

Savo (Société anonyme valaisanne des routes): Filippini, Henchoz, Pasquinoli, Vernay; Diebstahl, gewerbmässiger Betrug, Urkundenfälschung...

CVP

SKA/Texon: Kuhnmeier, Laffranchi, Gada, Nosedà, Villa; gewerbmässiger Betrug, ungetreue Geschäftsführung, Verletzung der Lex von Moos/Lex Furgler...

FDP - frei und sinnig korrumpiert

Bernath, Jakob: Ex-Stadtingenieur; schanzte Firmen, in denen er selber vertreten war, Stadtfrage zu, schädigte die Stadt Zürich laut Untersuchungskommission um x Millionen...

Celio, Nello: Ex-Bundesrat; wickelte noch als Bundesrat über SKA/Texon einen illegalen Grundstückkauf ab (verjährt); verkürzte im «Divine Light Zentrum» des Swami Omkarandana...

Cincera, Ernst: Nationalrats-Ersatzmann, Ex-Kantonsrat; muss sich als Privatschneffler wegen falscher Aussage unter Eid verantworten...

Erb, Heinz: Ex-Gemeinderat; wegen Amtsehrverletzung als Präsident der Sekundarschulkommission Kehrsatz BE zugunsten von Cincera (siehe oben) zu 14 Tagen Gefängnis bedingt verurteilt...

Haberli, Hansjörg: Ex-Gemeinderatsvizepräsident; liess sich für die Erteilung einer Baubewilligung in Birmsdorf ZH mit rund 100 000 Franken bestechen...

Schaffner, Hans: Alt-Bundesrat; wurde von Schweizer Multis in Uno-Organisationen, die gegen die Multi-Macht angehen wollten, eingeschleust...

Schorno, Werner: Untersuchungsrichter, Major; lieferte Oberleutnant Cincera (siehe oben) Angaben über Dienstverweigerer...

Witsch, Walter: Ex-Gemeinderat, Ex-Präsident der Bezirkspartei Pfaffikon ZH; ge-

rissen hat. Insofern klappt eine kleine Bresche in der Bürgerfront.

Und so waren sich im Prinzip alle einig, haben nach einem geselligen Beisammensitzen mit Damen und Umtrunk in den Staatskellereien, tief drinnen in der Blaazone...

Man darf doch wohl annehmen, dass die Besetzung eines AKW-Geländes nicht mehr in der Grauzone angesiedelt werden kann, die Agitation in den Fabriken auch nicht...

Und die bürgerlichen Parteien werden dann so wenig protestieren wie die bürgerlichen Zeitungen; so wenig oder so viel, wie 1979 bei der ersten Einzonung protestiert worden ist...

Nur heftigste Gegenattacken, und nicht Sowohl-als-auch-Gesäusel, könnten diese Regierung, die mit Verlogenheit und Heimtücke in den Himmel wächst...

werbsmässiger Betrüger unter Ausnutzung seiner Funktion als Gemeindevorstand...

SPS - seltene Affären

Ballinari, Silvio: Grossratspräsident TI; war beteiligt, als der Losinger-Konzern die Partei für die richtige Vergabe von Bauaufträgen mit 30 000 Franken schmiedete...

Reber, Arnold: Grossrat, Gemeinderat; falschte in den Steffisburger Gemeinderahlen 1978 rund ein Dutzend Unterschriften von brieflich Stimmdenen; trat zurück.

SVP - mit Bauernschläue

Freiburghaus, Erwin: Nationalrat; versuchte als Geschäftsführer des Schweizerischen Gemeindeverbandes für die Bekämpfung einer kantonalberühmten Kleinklasseninitiative Gemeindesteuergelder lockerzumachen...

Gnägi, Rudolf: Bundesrat; speicherte in seinem «Midas»-System mikrogefilmte Dokumente aus dem Archiv des Zürcher Subversivjägers Cincera...

Schenk, Rudolf: Regierungstatthalter; in Burgdorf BE, fuhr in angebrunkenem Zustand Auto, versuchte, Polizeibeame unter Druck zu setzen...

Parteizugehörigkeit unbekannt (bürgerlich gesinnt)

Jeanmaire, Jean-Louis: Ex-Brigadier; Landesverräter, lieferte der Sowjetunion militärische Geheimnisse unbekanntes Ausmasses...

SKA/Texon: Aepli, Oswald (Verwaltungspräsident SKA), Demiéville, Sergio (früher stellvertretender Generaldirektor SKA), Schulthess, Felix (Ex-Verwaltungspräsident SKA), Wuffli, Heinz (Ex-Generaldirektor SKA)...

1 F.d.G.O. = Freiheitlich-demokratische Grundordnung
2 Die Geschäftsleitung wird auf seine Mitarbeit verzichten müssen. Regrets éternels!

Frauen in der Genfer Uhrenindustrie

# «Warum schmeisst ihr mich nicht gleich in den Keller?»

**Von schlechter Entlohnung, katastrophalen hygienischen Bedingungen am Arbeitsplatz, gesundheitsschädigenden Lärm- und Luftmissionen, monotoner Arbeit ohne Möglichkeit zur Kommunikation mit Kolleginnen berichten zwei Genfer Uhrenarbeiterinnen. Und von ihrem stillen Erdulden aus Angst vor Entlassung. Befragt wurden die Frauen von der Genfer Sektion des Schweizerischen Metall- und Uhrenarbeiter-Verbandes (SMUV)\*, der sich endlich für die prekäre Lage der Uhrenarbeiterinnen zu interessieren beginnt.**

59 Jahre alt, Uhrmacherin mit eidgenössischem Fähigkeitsausweis, arbeitet seit 40 Jahren in der Uhrenindustrie. Verheiratet.

Was ich gerne sagen möchte: Bei uns gibt es schon ein Sanitärzimmer, nur ist dort niemand. Wenn man sich nicht gut fühlt und einen Tee oder so was will, so gibt es nichts. Nur gerade unten gibt es einen Automaten, aber der Tee dort, nein, der ist ungeniessbar, dieser Tee. Was die Sauberkeit anbelangt, so muss ich sagen, die Toiletten sind jetzt sauber, aber die Werkstätten, die sind zum Kotzen.

Ich bin vollständig ausgebildete Uhrmacherin, aber jetzt hat man mir schon wieder Zifferblätter gegeben, um die Prägnungen zu machen: Ich präge die Namen, «Quartz», X... Z... usw. Aber am schlimmsten ist es, wenn ich einen Namen entfernen muss, um einen

«Es wird mir schwindlig, ich bekomme fürchterliche Magenschmerzen.»

andern hinzusetzen. Es kann zehn Minuten dauern, bis nur schon der Name weg ist, und dazu brauche ich F 45, das ist ein sehr starkes, sehr giftiges Produkt; man benutzt es auch, um Räume zu reinigen. Und ich atme diese Dämpfe ein, ich habe sie direkt unter der Nase, manchmal den ganzen Tag, manchmal zwei, drei Tage; es ist entsetzlich. Es wird mir schwindlig, ich bekomme fürchterliche Magenschmerzen (sie geben mir schon Milch, aber das ist nicht genug). Es steht sogar auf der Verpackung, dass man diese Dämpfe nicht einatmen soll, aber ich arbeite in einem kleinen Käfig ohne Fenster und ohne Ventilation. Ich habe schon oft gesagt, ich sollte vor mir ein Fenster öffnen können, damit der Gestank rauszieht. Sie haben mich nach unten versetzen wollen, in eine kleine Rumpelkammer, wo sie die alten Arbeitsblusen stapeln und wo es ganz oben zwei kleine Fenster gibt. Da habe ich ihnen gesagt: «Sagt mal, warum schmeisst ihr mich nicht gleich in den Keller, wenn ihr schon dabei seid?» Ich habe meinem Chef gesagt, dass ich mich weigere, da hineinzugehen, und auch: «Das ist ganz ausgeschlossen, und übrigens ist es nicht erlaubt, dort drin zu arbeiten: es ist zu klein, und es gibt keine Fenster.» Er hat gemeint: «Wenn die Gesundheitspolizei raufkommt und sieht, wo Sie arbeiten, dann wird das eine gesalzene Busse absetzen.» Und wenn man reklamiert und sagt, das gehe nicht, so ist die Antwort: «Was wollen Sie, wir haben keinen Platz.»

Das Werkzeug, das ich brauche, gehört mir. Wissen Sie, früher hatten wir nicht so viel Glück wie die Jungen heute, es wurde von einem verlangt, alles zu kaufen, sogar für die Arbeit, alles. Selbst die Schublehren, die Schraubenzieher, die Federzangen, alles. Ich habe das alles; wenn ich ein Werkzeug kaputt mache, so muss ich es ersetzen.

Was den Lohn angeht, so glaube ich, dass ich bei meinem Alter und für meine Arbeit nicht genug verdiene. Nach 40 Arbeitsjahren in der Uhrenindustrie habe ich einen Lohn von 1790 Franken, und sie haben ihn auch dann nicht erhöht, als sie mir schon wieder Zifferblät-

ter zur Bearbeitung gaben. Die Medikamente, die ich für den Magen brauche, gar nicht gerechnet; die zahlen sie mir nicht. Ich habe schon gar nicht versucht, eine Lohnerhöhung zu verlangen, weil wir da im August diese zehn Rappen Teuerungszulage bekommen. Wenn ich jetzt also zur Direktion gehe, werden die mir sagen: «Wissen Sie, gute Frau, im August gibt es dann zehn Rappen mehr!»

Bei uns kann man mit der Gewerkschaft schon gar nicht kommen. Niemand ist hier organisiert, also wozu noch reden! Das hilft rein gar nichts, weil die Nicht-Organisierten sagen: «Warten wir ab, was die Gewerkschaft

mal reinigen wir sie selber, so dreckig sind sie.

Noch etwas: Wir haben keinen Esssaal, aber kleine Küchen, die auch nie geputzt werden. Wir haben dort sogar Mäuse. Aber der Chef hat jetzt von einer Arbeiterin verlangt, dass sie die Küche reinige. Er fand sie einfach kräftig genug dazu. Ich habe dieser Frau gesagt: «Du bist doch dumm, das zu tun: Der Stundenlohn einer Putzfrau liegt zwischen zehn und fünfzehn Franken, und du machst dasselbe für nicht ganz neun Franken.» Sie hat mir darauf erwidert, dass sie das nicht störe, denn zum Putzen kann sie Musik hören, und das unterbricht ihre eintönige Arbeit. So putzt sie jetzt eine halbe Stunde, und das verkürzt ihr den Tag. Das verstehe ich sehr gut.

In der Werkstatt, wo ich arbeite, gibt es zuviel Lärm. Es gibt zu viele Maschinen, und der Raum ist nicht sehr hoch, das gibt einen ganz entsetzlichen Lärm. Zu Beginn, wenn du neu bist, hast du grässliche Kopfschmerzen, aber dann gewöhnt du dich daran.

An den Schneidemaschinen machen

profitieren wir gar nie von dem Zeug (der Versicherung).

Ich arbeite nun seit vier Jahren in dieser Bude und verdiene jetzt 1650 Franken im Monat (8 Franken 85 die Stunde), und dabei bin ich nicht am besten und nicht am schlechtesten bezahlt. Es gibt solche, die noch weniger verdienen als ich, weil der Lohn von der Anzahl der Dienstjahre abhängt und nicht von der Arbeit, die man macht. Es gibt Frauen,

«Sie sind so daran gewöhnt, dass sie über ihren Maschinen einschlafen.»

die auf zwei Maschinen gleichzeitig arbeiten und dabei weniger verdienen als ich.

Wir möchten schon gerne zum Direktor gehen und eine Lohnerhöhung verlangen, aber das kümmert den doch nicht. Er sagt uns: «Wenn ihr nicht zufrieden seid, so ist dort die Türe.» Ich meine, er sagt das nicht wörtlich, er hört dir höflich zu und sagt dir: «Warten Sie einen Monat.» Nach einem Monat sagt er dir: «Gut, wie haben Sie sich entschieden?» Wenn du sagst: «Einverstanden, ich bleibe», dann ist alles in Ordnung. Aber wenn du an der Forderung nach Lohnerhöhung festhältst, so meint er: «Es tut mir sehr leid, aber ich kann das nichts tun. Machen Sie doch, was Ihnen passt.»

Als es einmal um eine Petition für 1900 Franken Lohn ging, war der Chef ganz und gar nicht zufrieden. «Kannst du dir vorstellen, dass meine Arbeiterinnen zur Gewerkschaft gehen?» hat er gesagt. Als ob die Gewerkschaft Champ Dollon (das Gefängnis) wäre! Dann hat er gemeint: «Gut, einverstanden. Sie können zu dieser Versammlung gehen; aber Sie sollen sich ja nicht in diese ganze Geschichte verwickeln lassen!» Aber darum haben wir uns einen Deut geschert. Wenn er uns aus dem Betrieb schmeisst, so werden wir woanders dasselbe verdienen und dafür halb so viele Stunden arbeiten müssen wie hier.

Es ist schon lächerlich: Wenn für einmal schon irgend etwas angerissen wird, wenn die Frauen schon mal etwas tun wollen und all das, so kann man da nicht einmal weitermachen, weil es keine Arbeiterkommission gibt. Nicht einmal das.

Wir gehen nicht zu den Versammlungen, und das ist auch ein Problem der

## Löhne von Arbeiterinnen 1978

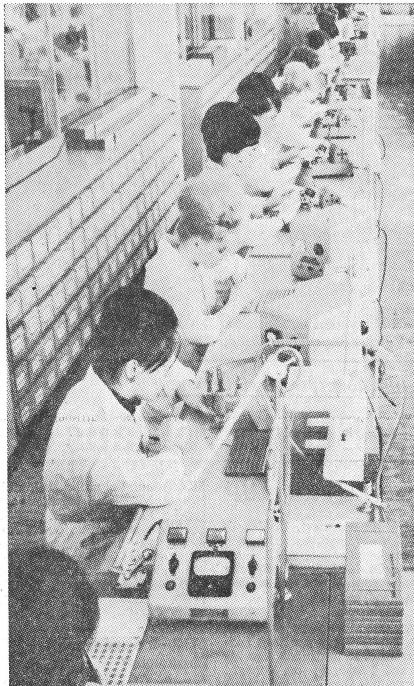
Ausschlaggebend für das Lohnniveau sind (im Prinzip) die Dauer des Arbeitsverhältnisses und die Qualifikation der Arbeiterin: spezialisierte Arbeiterin (SA) oder qualifizierte Arbeiterin (QA), welche eine Lehre absolviert hat und im Besitz eines eidgenössischen Fähigkeitsausweises ist.

Einge Beispiele:			
Boninchi	SA	4 Jahre	1450.-
Universal	SA	9 Jahre	1495.-
Genex	SA	1 Jahr	1400.-
Favre-Leuba	QA (muss ihr Werkzeug selbst bezahlen)	9 Jahre	1599.-
Universal	QA	20 Jahre	1495.-
Beyeler	SA	27 Jahre	1533.-
J. P. Ecoffey	SA	9 Jahre	1420.-
Rolex	SA	22 Jahre	1200.-
Astos	SA	9 Jahre	1300.-
Genex	SA (arbeitet seit 8 Jahren in der Uhrenindustrie)	2 Monate	1150.-
J.P. Ecoffey	SA	3 Jahre	1075.-
Patek Philippe	SA	8 Jahre	1500.-
Patek Philippe	SA	10 Jahre	1582.-
Patek Philippe	SA	11 Jahre	1550.-
Universal	SA	23 Jahre	1539.-
Universal	SA	23 Jahre	1620.-

Frauen. So hat es da zum Beispiel einmal eine Versammlung um acht Uhr abends gegeben, aber das war unmöglich: Du kommst hier um 17 Uhr raus, dann musst du das Abendbrot für die Kinder vorbereiten, das Mittagessen für den nächsten Tag, und dann hast du zum Schluss keine Zeit mehr, um an irgendwelche Versammlungen zu gehen. Ich schlage vor, dass man die Versammlungen gleich abschliessend an die Arbeit macht; zu diesem Zeitpunkt ist es für jede Frau einfacher mitzukommen. Wenn die Versammlungen um 18 Uhr wären, so kommt man ein bisschen später nach Hause, und das geht auch. Aber wenn du nach Hause kommst und siehst, was es da noch alles zu tun gibt, dann kannst du nicht mehr rausgehen.

Was ich noch sagen möchte: Wenn in diesem Betrieb dem Chef eine Frau nicht besonders gefällt, versetzt er sie, wohin er will. Auch das ist nicht normal.

\* FTMH horlogerie Genève: Le travail des femmes dans l'horlogerie genevoise. Ed. Grounauer, 1979, Fr. 11.40. Die ausgewählten Berichte wurden von J.-M. Gaillard ins Deutsche übertragen.



Aus: Le travail des femmes dans l'horlogerie genevoise

tun wird, und dann sehen wir weiter.» Wissen Sie, bei mir geht das zum einen Ohr rein und zum anderen wieder raus. Es nützt gar nichts, da diskutieren sie wollen. Wenn ich jünger wäre: Ich weiss, dass man vieles tun könnte, aber ich habe jetzt noch drei Jahre zu arbeiten, bis ich pensioniert werde, und wenn ich etwas sage, so lacht man mich aus. Darum mache ich gar nichts mehr. Es hilft nichts, rein gar nichts. Alle gewerkschaftlich Organisierten sind rausgeschmissen worden und arbeiten jetzt woanders. Wir sind über 50 Leute in der Bude.

40 Jahre alt, seit 4 Jahren im selben Unternehmen. Verheiratet.

Wir haben hier keine gleitende Arbeitszeit; wir arbeiten von 6 Uhr 45 bis 11 Uhr 45 und dann wieder von 13 Uhr bis 12 vor 17 Uhr. Bei uns gibt's eigentlich um halb neun keine Pause, um rasch sein Sandwich zu essen; aber in der Werkstatt, wo ich bin, schon. Wir arbeiten mit Öl. Du kannst schliesslich nicht mit dreckigen Händen essen. Deshalb wird eine kleine Pause toleriert: Du wäschst dir die Hände, du isst dein Sandwich, und wenn du fertig bist, setzt du dich wieder an die Arbeit und verlässt deinen Platz nicht mehr.

«In dieser Fabrik kann man den Platz wechseln, und es ist immer dieselbe monotone Arbeit.»

Es gibt zwei allgemeine Toiletten für 40 Personen, die aber nie gereinigt werden, weil der Putzmann vor zwei oder drei Monaten fortgegangen ist. Manch-

die Kronen für die Uhren. Das ist reine Flussbandarbeit: Wir schneiden die Kronen. Wir drehen auch: Wir spannen das Werkstück in die Drehbank ein, dann drehen wir. Zum Schluss noch die Montage. Das ist keine sehr strenge Arbeit, aber eine sehr eintönige. Während Jahren machst du die gleiche Arbeit. Die Frauen montieren 3000 Kronen pro Tag, eine nach der andern. Sie sind so daran gewöhnt, dass sie über ihren Maschinen einschlafen. Dabei kann es die Finger erwischen – es wäre nicht das erste Mal, dass das bei uns vorkommt, das heisst, es gibt Frauen, die sich schon einen Finger zerquetscht haben oder beim Nachfüllen einen verloren haben. In dieser Fabrik kann man den Platz wechseln und es ist immer dieselbe monotone Arbeit.

Bei der Arbeit reden wir miteinander, denn die Maschinen stehen sehr eng nebeneinander. Es gibt zu viele Maschinen und zu wenig Platz, wenn man sich also einmal installiert hat, kann man nicht von einer Maschine zur andern gehen, so reden wir. Man redet, man schläft. Natürlich gibt es immer einen Chef, der meint, man dürfe nicht plaudern. Aber wir tun es trotzdem, wir kümmern uns nicht darum, denn die Arbeit ist dermassen monoton.

Wenn man einmal krank ist, so gibt es jetzt eine Versicherung. Als ich vor vier Jahren in dieser Fabrik anfang, wurde diese Krankenversicherung eingerichtet. Aber diejenigen, welche jetzt eintreten, erhalten nicht einen Lohnausfall von 100 Prozent, sondern nur von 80 Prozent, weil ihnen gesagt wird, dass es zuviel Missbräuche gebe und dass die Frauen zu lange krank blieben. Aber dabei gibt es gar nicht viele Frauen, die sehr lange krank bleiben. Und das ist dumm, denn in den Fabriken ist es doch so, dass die Frauen weniger verdienen, dass sie schlechter behandelt werden, und dabei

## Schweizerische Uhrenindustrie:

### Erholung auf Kosten der Frauen?

«Lichtblicke in der Uhrenindustrie» sichtet Dr. Richard Schwerfeger in seinem Leitartikel der SMUV-Zeitung vom 6. Juni – flankiert vom strahlenden Lachen einer Uhrenarbeiterin. Zu lachen hat sie – so muss man annehmen –, weil die Uhrenholding SSIH (Société suisse de l'industrie horlogère) ihren Umsatz steigern konnte: kein Verlust mehr wie im Vorjahr, sondern ein Gewinn von 1,5 Mio. Franken. Bange Frage des Verfassers: Wird die SSIH im Jahr ihres 50jährigen Bestehens eine Dividende auszahlen können? Jedenfalls werden Schweizer Uhren wieder besser auf dem internationalen Markt abgesetzt – und gut abgesetzt wurden auch die Arbeitsplätze, ins Ausland nämlich. In Singapur sei eine Uhrenschalenfabrik mit erheblichen Kapazitäten in Betrieb genommen worden, zum Beispiel. Also darf die Uhrenindustrie wirklich helleren Zeiten entgegenzusehen, so vom Unternehmerpodest aus. Aber die Arbeiterin, hier in der Schweiz?

1970 zählt man 87 251 Beschäftigte in der schweizerischen Uhrenindustrie. 54 Prozent davon sind Frauen. 1976 sind 1336 Uhrenarbeiter(innen) arbeitslos. 72 Prozent sind Frauen.

In der Genfer Uhrenindustrie sind 83 Prozent der beschäftigten Männer qualifiziert; 80 Prozent der beschäftigten Frauen sind nicht qualifiziert.

Qualifizierte Männer verdienen in Genf im Schnitt 2486 Franken, qualifizierte Frauen 1990 Franken; nichtqualifizierte Männer 1970 Franken, nichtqualifizierte Frauen 1514 Franken.

So die Fakten. Und so die simple Erklärung: Die Zürcher Handelskammer zeigt auf, «dass die Ungleichbehandlung oft auch auf Kosten der Männer geht. Weil die Stärken der beiden Geschlechter komplementär, auf gegenseitige Ergänzung, ausgelegt sind, ergeben sich notwendigerweise Unterschiede und Ungleichheiten.» («Politik in der Sicht der Unternehmer», «NZZ» vom 23. März 1979.

In den Beschreibungen der Genfer Uhrenarbeiterinnen sucht man vergebens

nach Ungleichheiten, die auf Kosten der Männer gingen. Benachteiligt sind die Frauen: Wenn die Konjunktur nicht mehr so recht will, werden sie mit dem Doppelverdienenderinnen-Argument wieder an den Herd zurückgestellt. (Rund 70 Prozent aller wärktigen Frauen arbeiten aus wirtschaftlicher Notwendigkeit.) Zukünftig braucht die Industrie vermehrt unqualifizierte Arbeiter(innen) einerseits und hochqualifizierte Fachpersonal andererseits, meinen Wirtschaftsexperten\*. In welcher Kategorie werden wohl die Frauen zu finden sein? (Rund ein Viertel der Studierenden sind Frauen.) Was es in Anbetracht dieser Tatsachen und Zukunftsansichten zu lachen gibt, erzählen die vom SMUV Genf interviewten Frauen.

Sie ertragen miserable hygienische Bedingungen am Arbeitsplatz – Betriebe, in denen 80 Frauen 1 WC benutzen, sind keine Seltenheit –, putzen das Büro des Chefs, wenn der Herr es befiehlt, atmen gesundheitsschädigende Gase ein, verrichten monotone Fließbandarbeit ohne Kommunikationsmöglichkeit mit Arbeitskolleginnen, stürzen zwischendurch ein Sandwich herunter (ein mit Sardinien bestrichenes?), besorgen am Abend noch den Haushalt und Familie und – müssen zu all dem nicht auf. Denn die Drohung mit Entlassung, auch die latente, hat ihre Wirkung getan, sie sitzt tief und verdammt zum Schweigen.

Der SMUV Genf – selbst erschüttert ob dieser Realität? – übt Selbstkritik: Im Namen des Arbeitsfriedens hätten die Gewerkschaften nicht oder kaum auf solche Zustände reagiert, die Absenz der Frauen in den Gewerkschaften lieber als Desinteresse interpretiert. Er gewinnt die bittere Erkenntnis, dass seine Organisation, die zum grossen Teil aus Männern besteht, die Abteilungs- und Fabrikationschefs etc. sind, ob sie es will oder nicht, den Unternehmer repräsentiert.

Marianne Lehr

\* Bericht der Expertengruppe «Wirtschaftslage» (Bemisch, Klein, Fuchs, Weber): Lage und Probleme der schweizerischen Wirtschaft 1977/78, Bern 1977.

## das konzept Tip

### Von der Arbeitsmedizin zur Arbeitermedizin

gh. Unter diesem Titel hat das Magazin «Soziale Medizin» in seiner neuesten Ausgabe einen interessanten Beitrag über den Kampf der italienischen Arbeiter für einen wirksamen Schutz der Gesundheit am Arbeitsplatz veröffentlicht. Dass diese Auseinandersetzung um die Arbeitsmedizin auch der schweizerischen Gewerkschaftsbewegung neue Impulse geliefert hat, zeigen ein Interview mit P. Vonlanthen von der Gewerkschaft Chemie, Textil, Papier (GTCP) und ein Beitrag von J. Clivaz vom Schweizerischen Gewerkschaftsbund, welche in derselben Ausgabe erschienen sind.

Das Magazin «Soziale Medizin» wird von der Schweizerischen Gesellschaft für ein soziales Gesundheitswesen herausgegeben. Es erscheint achtmal im Jahr, das Abo kostet 18 Franken (Einzelpreis 2 Franken) und kann bei der SGGG, Postfach 2105, 4001 Basel, bestellt werden.

Carters Harrisburg-Kommission behauptet:

# In Harrisburg war Sabotage im Spiel

Von John G. Cartwright

Die Franzosen liessen sich vom «Störfall» Harrisburg nicht sonderlich beeindrucken. In der Schweiz und in der BRD war man wacker bemüht, glaubhaft zu machen, hier wäre ein solcher Unfall unmöglich. In der Sowjetunion hob die «Prawda» die absolute Sicherheit der russischen Anlagen hervor. In den USA geben sich die Experten der von Carter zur Abklärung des Unfalls in Harrisburg eingesetzten Kommission leidlich Mühe, die Vorgänge in Harrisburg zu rekonstruieren – und stossen am laufenden Band auf Widersprüche. Ihre neueste Erkenntnis: Sabotage!

Was geschieht in den USA nach den Vorfällen von Harrisburg? Die Protokolle der Nuclear Regulatory Commission, NRC («das Konzept» berichtete darüber exklusiv in Nr. 6/79) zeigten auf, dass zur Zeit des Unfalls in Three Mile Island ein wirres Durcheinander herrschte, niemand wusste, wer welche Kompetenzen hatte. Noch heute sucht man nach den genauen Ursachen des Reaktorunfalls, noch heute widersprechen sich die «Experten», noch heute passieren weitere Fehler.

Als erste Massnahme nach Harrisburg wurden die von Three-Mile-Island-Erbauer Babcock & Wilcox hergestellten AKW zunächst abgestellt. Als man das AKW Arkansas 1 wieder in Betrieb setzte, stellte man fest, dass die Operateure es unterlassen hatten, fünf Schaltventile, welche die zusätzliche Wasserzufuhr regelten, wieder zu öffnen (wegen mangelhafter Betriebsanleitung!). Dazu die NRC: Dies sei früher auch schon vorgekommen. Aber erst nach Harrisburg wurde vom Betrieb verlangt, «die Arbeitsvorgänge, das Funktionieren der Instrumente und die Ausbildung des Bedienungspersonals abschliessend sicherzustellen».

## Der Kongress lernt

Unterdessen versucht der amerikanische Kongress, aus Harrisburg zu lernen, das heisst vorerst mal, aus den Ereignissen dort klug zu werden. Bis anhin hatte die Atomwirtschaft darauf gedrängt, das Bewilligungsverfahren für AKW zu beschleunigen und zu vereinfachen. Diese Forderung auf dem Hintergrund von Harrisburg durchzusetzen war nun schwierig. Der Ausschuss des Kongresses für Energie und Umwelt tagte unter

der Leitung des Abgeordneten Morris Udall. Die Vertreter der Atomwirtschaft legten Wert auf die Feststellung, sie hätten aus Harrisburg gelernt, ein Bau- und Betriebsstopp sei daher nicht nötig. Udall stellte die Frage, ob die staatliche Überwachung bis anhin nicht zu gross – wie die Atomwirtschaft immer behauptete –, sondern zu gering sei.

Ein Abgeordneter meinte, man müsse die AKW einem ähnlich strengen Bewilligungsverfahren unterziehen, wie es für die zivile Luftfahrt gelte – das war wohl vor dem DC-10-Unfall von Chicago. Für eine Normierung der AKW machte man sich im Kongress nun stark, da sich standardisierte Werke besser überwachen (und bewilligen) lassen. Damit konnten sich auch vier der fünf Mitglieder der NRC einverstanden erklären. Das Kartellamt war aber aus marktwirtschaftlichen Überlegungen nicht dieser Meinung. Die Gesetze des Profits sind offenbar stärker als die der Sicherheit.

## Informationen verlauert

Nun tagte auch Carters Abklärungskommission. Während dreier Tage hörte sie Zeugen an. Die Ergebnisse sind verwirrend und erschreckend:

- Die Experten der NRC und diejenigen der Elektrizitätsgesellschaft Metropolitan Edison bezuogen unter Eid zwei sich widersprechende Versionen des Unfalls.
- Das Bedienungspersonal des Werks Three Mile Island 2 (TMI 2) war es gewohnt, mit fehlerhaften Bestandteilen und ungenügenden Instrumenten zu arbeiten.

Bereits am 10. Januar letzten Jahres hatte die NRC ein Memorandum herausgegeben, in dem die Möglichkeiten ver-

schiedener technischer Probleme – insbesondere in einem der Dampfkreisläufe – in den Reaktoren des TMI-Typs beschrieben wurden. Sechzehn Monate später streiten sich die Betreiber und die Überwachungskommission darüber, wer, ob oder wann die Metropolitan-Edison-Fachleute diesen wichtigen NRC-Bericht erhalten bzw. gelesen hatten.

Oder: Am zweiten Tag des Unfallgeschehens (am 29. März) übernahm Metropolitan-Edison-Fachmann James Floyd die Leitung über den Betrieb von TMI 2. Während der nächsten Tage liess Floyd radioaktives Gas entweichen, um eine Kühlpumpe im Primärsystem des Reaktors zu retten. Unter Eid bezuog er am 31. Mai vor der Carter-Kommission, dies mit Wissen und im Einverständnis der NRC-Fachleute getan zu haben. Dazu NRC-Direktor Denton: «Das höre ich jetzt zum erstenmal.»

## Die Mängel der Technik werden entdeckt

Das Überdruckventil, das beim Unfall offenblieb und das Unheil einleitete, hatte nach den Aussagen des Bedienungspersonals vor der Carter-Kommission «eine Geschichte der Fehlfunktionen». Zum erstenmal funktionierte es nicht, als am 29. März 1978 die ersten Probeläufe – also ohne Reaktorkern – durchgeführt wurden. Danach wurde der Antrieb verstärkt und auch eine Kontrolllampe eingebaut, die dem Bedienungspersonal anzeigen sollte, ob das Ventil auf dessen Befehl reagiert hatte – jedoch nicht, ob es offen oder geschlossen war!

Die Angestellten waren derart an Fehlanzeigen gewöhnt, dass sie den Angaben wenig Glauben schenkten. Anlagechef Miller sagte vor der Kommission aus, ihm sei am frühen Morgen des Unfalltages eine Temperatur von 2300 Grad gemeldet worden; der diensttuende Techniker habe jedoch gemeint, die Instrumente stimmten wieder einmal nicht. Ähnliche Temperaturen seien zwar am gleichen Tag wiederholt gemessen worden, ihm, Miller, habe man erst 14 Tage später Meldung erstattet.

Die Technologie im Kontrollraum in Three Mile Island ist etwa auf dem Stand von 1960. In den ersten Sekunden nach

dem Unfall sahen die Operateure Hunderte von Lampen auf einmal aufleuchten – wobei jede Lampe eine Fehlinformation wiedergab. «Es sah aus, mit den farbigen Lampen, als ob man die Beleuchtung eines grossen Weihnachtsbaumes gerade angezündet hätte.» Operateur Faust(): «Gerne hätte ich das Alarmanzeigeblatt weggeschmissen. Seine Informationen waren unbrauchbar.»

Die automatische Schreibmaschine, welche die Alarminformationen ausdrückte und damit schriftlich festhält, war anderthalb Stunden in Verzug, als auch noch die Papierzufuhr klemmte: Dies blieb während weiteren 90 Minuten unbemerkt. In dieser Zeit wurden keine Informationen über das fehlerhafte Funktionieren des Reaktors registriert.

42 Stunden vor dem Unfall wurden zwei Hilfsventile zur Wasserregulierung geöffnet. Unter Eid erklärte Vorarbeiter Guthrie: «Keines der beiden Ventile war geschlossen.» Diese Ventile waren aber acht Minuten nach dem Unfall mit Sicherheit geschlossen.

Arme Kommission. Die Technik hat versagt. Offene Ventile schlossen sich auf geheimnisvolle Weise. Ob dieser Un-

fassbarkeit liegen sich die Experten in den Haaren. Wen wundert's, dass die Getreuen Carters sich nach ein bisschen Einfachheit sehnen und munkeln: «Vielleicht war Sabotage im Spiel.»

## das Konzept Tip

### Anti-AKW-Filme

Die Filmcooperative Zürich führt zurzeit sieben Anti-AKW-Filme in ihrem Verleih. Neu sind:

«Verurteilt zum Erfolg» über die Arbeitsbedingungen in der Plutoniumfabrik in La Hague und «Lieber heute aktiv als morgen radioaktiv», ein Film, der den Widerstand der Bevölkerung gegen das AKW Wyhl (BRD) dokumentiert. Verliehen werden weiterhin die beiden Schweizer Produktionen «Kaiser-augst» und «Gösgen», «Dänische Energie» (neue Möglichkeiten der Energiegewinnung in Dänemark), «Mehr Atomkraftwerke» (Reportage über verschiedene AKW und Atom-müllanlagen) und «Love Joy's nuclear war» (Kampf gegen ein AKW in Massachusetts).

Filmcooperative Zürich, Josefstrasse 106, 8005 Zürich, Tel. (01) 42 15 44.

## Harrisburg und die Lügen vom Unfall ohne Folgen

Fachgruppe «Wissenschaft» der GKEW

Zu jedem Zeitpunkt des Dramas in Harrisburg haben die amerikanischen AKW-Betreiber, die Sprecher der NRC und die schweizerischen «Experten» und «Kern-energiefachmänner» immer wieder betont, dass die abgelassenen radioaktiven Gase und die 15 000 cbm radioaktives Wasser «ungefährlich» seien.

Wenn man abschätzen will, wie viele Krebstote ein AKW-Unfall wie Harrisburg zur Folge hat, ist neben der Menge an abgegebener Radioaktivität vor allem wichtig zu wissen, welche Wirkung die einzelnen Personendosen haben. Und gerade hier streiten sich die Gelehrten.

Führende Strahlenbiologen fordern heute, dass der Dosiswirkungsfaktor fünfmal höher angesetzt werden soll, als die internationale Strahlenschutz-Kommission (ICRP) es heute tut (z. B. Prof. Morgan, Brown, Bross, Rotblat). Andere gar fordern aufgrund neuer Untersuchungen eine Erhöhung mindestens um den Faktor 10 (Stewart, Mancuso, Najarian). Dr. Alice Stewart schätzt, dass in Harrisburg mindestens 80 bis 240 Personen an Krebs frühzeitig erkranken werden (Radio DRS, 7. 4. 1979). Prof. Sternglass schätzt, dass in der weiteren Umgebung von Harrisburg 5 bis 20 Prozent

mehr Kinderleukämie auftreten wird («Spiegel», 15/1979).

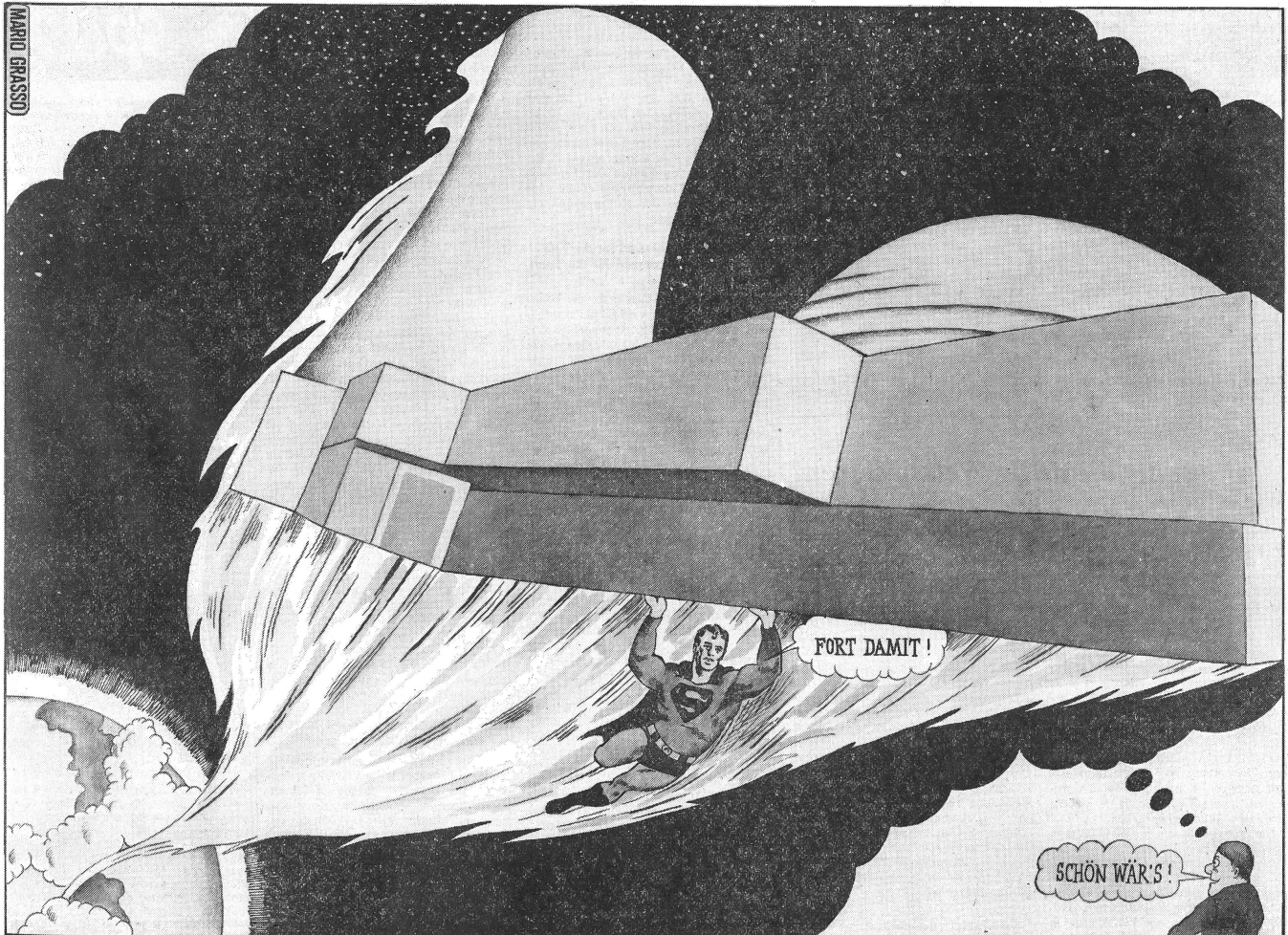
Bei der Frage, ob in der Schweiz ein solcher Unfall möglich sei und ob die Alarmorganisation funktionierte, berief man sich zumeist auf die bessere schweizerische Qualität der AKW und der Organisationsstrukturen.

Eine Analyse des Alarm- und Evaluationskonzepts der Kommission zur Überwachung der Radioaktivität (KUER) ergab:

● Unsere obersten Strahlenschutzbehörden benötigen einen Dosiswirkungsfaktor, der nur 1/3 des kritisierten Werts der ICRP ausmacht, und errechnen darum zu geringe Auswirkungen.

● Bis zur Erwartungsdosis pro Person von 1 rem werden keine Massnahmen ergriffen. Würde in Gösgen bei einem Unfall auch noch im Umkreis von 15 km eine solche «harmlose» Personendosis wirksam (wie das in Harrisburg geschehen ist), so hätte das nach den Berechnungen der KUER 11 Krebstote, nach jenen von Prof. Morgan 165 und jenen von Dr. A. Stewart 330 Krebstote zur Folge.

Und dies alles, ohne dass der Alarman-schuss irgendwelche Massnahmen zum Schutze der Bevölkerung vorkehren würde.



Gespräch mit Regula Renschler über die Problematik des Reisens in Entwicklungsländer

# Die Armut mit eigenen Augen sehen – und dann?

**Bald wird es keine einsamen Strände mehr geben, die nicht von Hotelbauten verschandelt wurden, bald keine «unberührten» Gegenden mit «unverfälschten» Einwohnern. Die Bevölkerung wird aus den touristischen Gegenden vertrieben und hat keinen Nutzen von den Einrichtungen für Touristen. Welchen Sinn kann das Reisen in arme Länder haben, und was kann unsere Arbeit am Tourismusproblem nützen? Regula Renschler vom «Arbeitskreis Tourismus und Entwicklung» gibt im folgenden Gespräch einige Hinweise.**

**Hältst du den Begriff «Alternativtourismus» nicht für eine blosser Rechtfertigung des Reisens? Ist «Alternativtourismus» nicht eine andere Form von Massentourismus?**

Regula Renschler: Alternativtourismus ist natürlich auch bereits ein Begriff, der sich abnutzt, einer jener Begriffe, unter welchem jeder etwas anderes ver-

eines in Senegal. Hier haben einheimische Fachleute die Initiative ergriffen und sind im Moment daran, ganz einfache Unterbringungsmöglichkeiten in der Konstruktion der einheimischen Bevölkerung in der Nähe eines Dorfs zu errichten, und zwar auf Territorium, das dem Dorf gehört, und mit der Zustimmung

gleiche, die grundsätzlich auch am Massentourismus geübt wird, nämlich dass es wieder eine Oberschicht war, welche die Initiative ergriff, und dass auch innerhalb des Dorfs das Geld einer initiativeren Oberschicht zugute kommen wird. Auch das geht gegen das Prinzip der Self Reliance (Eigenständigkeit in kultureller und materieller Hinsicht). Das Dorf stellt sich auf die Touristen ein, und wenn diese dann ausbleiben, kann es schlimme Folgen haben.

**Was sind für dich die grössten Missstände, die der Tourismus angerichtet hat in den Entwicklungsländern?**

Er gehört zu jenen Industrien, die da-

so, dass Möglichkeiten der Begegnung beschränkt sind auf Leute der gleichen Interessen und des gleichen Berufs. Von solchen Berührungspunkten aus kann man über vieles reden. Bedingung ist dazu jedoch auch eine gemeinsame Sprache, was jedoch in vielen Fällen nicht möglich ist. Dasselbe trifft auch in der Schweiz zu. Studenten können wahrscheinlich eher mit einem Studenten aus einem Entwicklungsland reden als mit einem Fabrikarbeiter in der Schweiz.

**Was macht der «Arbeitskreis Tourismus und Entwicklung»?**

Am «Arbeitskreis Tourismus und Entwicklung» (T+E) haben sich im ersten

**«das konzept» zur Tourismusproblematik**  
«das konzept» beteiligt sich schon seit längerer Zeit an der Diskussion über das Reisen in Entwicklungsländer und hat auch schon durch Erfahrungsberichte von Reiseleitern Material dazu geliefert. Die Nummern (10, 11, 12/77 und 5/79) sind für 5 Fr. in Briefmarken auf der Redaktion erhältlich, Weinbergstrasse 21, 8006 Zürich. Beachten Sie bitte die Kameran-Beilage in dieser Nummer, die vom Arbeitskreis Tourismus und Entwicklung produziert wurde.

risimus in Entwicklungsländer und an der ein Vertreter eines grossen Reisebüros dabei war. Durch das, was er sagte, bin ich zur Überzeugung gelangt, dass dies ein Arbeitsfeld ist, das man unbedingt in Angriff nehmen muss.

Das Gespräch mit Regula Renschler führten Mitarbeiter der Lateinamerika-Zeitschrift «cultrun». Es ist hier nur auszugsweise wiedergegeben. («cultrun» Nr. 16, 2 Fr., Reginstrasse 29, 8038 Zürich.)

steht, bei dem die Gefahr besteht, dass man ihn für seine Zwecke missbraucht. Ich möchte ihn nicht einfach in den Boden verdammen und behaupten, dass jeder Tourismus eine schlechte Form des Konsums sei. Ich glaube, dass Reisen in dritte Welt sinnvoll sind, wenn es Leute betrifft, die bei uns in der Dritte-Welt-Arbeit stecken. Ich stelle immer wieder fest, dass durch die Erfahrung der dritten Welt am eigenen Leib die eigenen Meinungen sehr stark relativiert werden. Dies ist eine sehr wichtige Er-

**«Ich stelle immer wieder fest, dass durch die Erfahrung der dritten Welt am eigenen Leibe die eigenen Meinungen stark relativiert werden.»**

fahrung. Es gibt den Standpunkt des weissen Touristen und den der betroffenen Bevölkerung. Ich glaube, dass für die Bevölkerung der Unterschied zwischen Massen- und Alternativtourismus nicht sehr gross ist. Dies bestätigen die ersten wenigen Untersuchungen, die man hat.

Für den weissen Touristen können solche Reisen sehr wohl alternativ sein. Für ihn gibt es grosse Unterschiede, was er für Reisen macht, mit wem er reist, wie er sich vorbereitet, wie er sich im Land bewegt, vor allem, warum er reist. Aber auch der weisse Tramper mit kaputten Jeans ist für die Einheimischen viel näher beim Bild des weissen Businessman, als der Tramper selber annimmt.

**Wenn man Alternativtourismus macht, dann wäre es auch wichtig, dass die Einheimischen in den Entwicklungsländern davon profitieren können. Wie sieht ihr das für eure Arbeit?**

Man muss schon sehr unterscheiden zwischen Massentourismus und verschiedenen Formen von Nicht-Massentourismus. Es gibt Organisationen, die versuchen, möglichst einheimische Strukturen zu benutzen, also einheimische Bussse, Hotels oder andere Unterbringungsmöglichkeiten, einheimisches Essen, einheimische Reiseleiter. Und dann gibt es neuerdings Versuche von Alternativtourismus, die in der dritten Welt selbst entstanden sind. Mir sind jetzt zwei solche Projekte bekannt, eines in Mexiko

Originalwerbebrochure des Warenhauses Globus, Sommer 1979



Ein Hauch von Indien...



... und noch einer.

und Mitarbeit des ganzen Dorfs. Die Touristen kommen zwar nach wie vor über die staatlichen Touristenagen-

**«Der Tourismus trägt dazu bei, dass die Oberschicht in diesen Ländern gestärkt wird.»**

turen dorthin, werden aber im Dorf von Leuten aus dem Dorf betreut und leben ungefähr so wie die Leute im Dorf.

Dieses Experiment ist erst im Entstehen, Erfahrungen hat man noch nicht. Abgesehen von der Reise ist es natürlich sehr viel billiger als in den grossen Hotels, und den ganzen Luxusaspekt bietet es nicht. Dafür aber den Kontakt mit der einheimischen Bevölkerung und die Möglichkeit, Afrika oder Mexiko auf diese Art zu erfahren, also vom Klima, vom Essen, vom Schlafen, vom Herumlaufen her, wie es die Einheimischen auch erfahren.

**Aber mit mehr Geld!**

Ja, es gibt auch an dieser Art des Tourismus bereits Kritik, und zwar die

zu beitragen, dass die Oberschicht in diesen Ländern gestärkt wird und dass die Unterschiede zwischen den grossen Massen der Armen und der kleinen Schicht von Reichen noch grösser wird. Finanziell bringt der Tourismus den Ländern der dritten Welt viel weniger, als man allgemein glaubt. Der Tourismus ist zudem ein Produkt, das im Land selbst konsumiert wird. Der Konsument, also der weisse Tourist, kommt direkt in Berührung mit den Leuten der Entwicklungsländer. Dadurch bringt er alle seine Werte mit, und der Kulturzusammenprall ist sehr direkt.

**Und dies ist demütigend für die Einheimischen und frustrierend für die Touristen...**

Ich glaube nicht, dass es für die Touristen frustrierend ist, weil sie ja das erhalten, was ihnen die Reiseversprechen versprochen. Die meisten sind, glaube ich, zufrieden mit ihren Reisen, doch das interessiert mich auch weiter nicht. Dieses Arbeitsgebiet hat überhaupt keine Priorität bei uns. Unsere Priorität ist die Frage, wie er auf die Leute und die Länder der dritten Welt wirkt. Der Tourist verstärkt das Bild, das der Kolonialist brachte, nämlich der reiche Weisse, der alles hat und nichts arbeiten muss, was aber beim Touristen nicht mehr stimmt.

Der Tourismus kann allenfalls denen, die wollen und ihre Augen öffnen, helfen, dass sie gewisse Aspekte, die sie vorher nur theoretisch gewusst haben, jetzt selbst sehen. Ich glaube, dass es sehr eindrücklich ist, wenn man die Armut einmal mit eigenen Augen sieht, wenn man sie riecht, falls man selber in einem Slum geht, und wenn man sie hört. Das kann dazu führen, dass man sich vermehrt in seiner politischen Arbeit einsetzt und dass dies einem in gewissen politischen Ansichten bestätigen kann. Aber man soll sich ja nicht einbilden, dass die Leute, die man dort trifft, ähnliche Empfindungen haben und dass diese beeindruckt wären von unserem Engagement oder von unserer Solidartät. Das können sie gar nicht spüren, wenn wir als Touristen kommen, das könnten sie höchstens spüren, wenn wir dort arbeiten und mit ihnen Erfahrungen teilen.

**Das Element der Völkerverbindung ist im Tourismus wenigstens von der Idee her immer enthalten, aber im Ghetto-tourismus sicher nicht realisierbar?**

Ich glaube nicht an das mit der Völkerverbindung. Auch in der dritten Welt ist

Jahr, in dem wir eine einfache Gesellschaft waren, alle beteiligt, die sich für die Entwicklungspolitik oder für entwicklungspolitische Aspekte des Tourismus interessierten. Das sind also die grossen Hilfswerke in der Schweiz, die Direktion für Entwicklungszusammenarbeit und humanitäre Hilfe, also die Entwicklungs-

**«Der Tourist verstärkt das Bild, das der Kolonialist brachte...»**

hilfeabteilung des Bundes, und sogenannte alternative Reisebüros.

Unser Gründungsgedanke war von Anfang an der, die Auswirkungen des Tourismus auf die dritte Welt zu studieren und in keiner Weise irgendeine Form des Tourismus zu propagieren oder zu fördern. Es gibt aber Bereiche, wo dies schwierig wird und wo wir nicht abschliessend eine Doktrin von uns geben können. Es gäbe die puristische Form, die jede Art von Tourismus ablehnt und sich nur auf die Auswirkungen konzentriert und diese anprangert, was an Verherrlichend auf ökonomischen und soziokulturellen Gebieten entsteht. Für uns ergab und ergibt sich immer wieder die Frage, ob wir uns in eine kritische Ecke zurückziehen und auf die Möglichkeiten verzichten sollen, auf die Touristen einzuwirken. Wir glauben, dies sollte man nicht, weil der Tourismus, ob wir nun existieren oder nicht, weiterbestehen und in neuen Formen immer wieder aufgenommen wird. Wir möchten immerhin versuchen, mit denen, die die Probleme sehen, zusammenzuarbeiten. Eine Möglichkeit der Zusammenarbeit sind die Sympathiemagazine, die wir machen. Allerdings sehen sie anders aus als jene des Starnberger Kreises. Jene sind sehr schön, mit farbigen Photos und auf kulturelle Aspekte ausgerichtet. Unsere hingegen stellen die entwicklungspolitischen Aspekte in den Vordergrund.

**Wodurch würdest du motiviert, bei T+E mitzuarbeiten? Bist du gerne gereist?**

Ich bin seit 20 Jahren gerne und intensiv gereist, wobei ich sagen muss, dass ich in der dritten Welt nie zu Ferientzwecken weilte, sondern im Zusammenhang mit meiner Arbeit. Aber auf das Problem direkt gestossen bin ich durch eine Diskussion, welche die Studentenschaft Zürich durchgeführt hat über Tou-

\* Zu Mexiko (50 Rp.), Kenya (1 Fr.) und Kamerun (vgl. in dieser Nummer die doppelte Beilage). Arbeitskreis Tourismus und Entwicklung, Missionsstrasse 21, 4003 Basel.



**In die Hosen gegangener Verunsicherungsversuch des PR-Büros Dr. Rudolf Farnet: Geifernde Polemiken gegen die Aktion «Jute statt Plastic» wurden, wie sich herausstellte, von den rüchigen Reaktionen an der Zürcher Theaterstrasse ausgeht. Eine – abgewiesene – Beschwerde gegen die Jutetaschenaktion bei der Kommission zur Überwachung der Lautkeit stammte nicht aus der Feder der Beschwerdeführerin, Doris Böhi, Hausfrau, selber. Sie war vielmehr von ihrem Mann Hans Ulrich, Geschäftspartner Farnets und Plastik-Unternehmer, vorgeschoben worden – und liess sich gefallen. Den sauberen Weisswäschern war ins Auge gestochen, dass ein Teil der Jutegelder via Aktion «Finanzplatz Schweiz – Dritte Welt» für die Propagierung der Bankeninitiative verwendet werden könnte. Farnet Farnet hätte die 15 000 Fr. lieber in den Büro-Büchen «kariativer» Entwicklungsorganisationen verschwinden sehen. Was just dem Zweck der Jutetaschenaktion widersprochen hätte, mit der die Idee der Selbsthilfe in der dritten Welt erfolgreich bekanntgemacht wurde.**

**«20 Millionen Tote wären zu verkraften» meinen die Experten im Land der unbegrenzten Möglichkeiten. Für einmal stammt solch optimistischer Zynismus nicht aus dem Lager der Atomkraftlobby. Die Information ist Teil einer Studie, die in Kürze veröffentlicht werden und den Senatoren im US-Kongress die sichere Einschätzung des geplanten zweiten Abkommens mit der Sowjetunion über die Begrenzung der strategischen Rüstung (SALT II) erleichtern soll. Ergebnis der Untersuchung: Bei einem totalen Atomkrieg würden etwa 165 Millionen Amerikaner sterben, der Rest unter mitleiderlichen Bedingungen dahingegeren; bei einer auf die Zerstörung gegenseitiger Atomwaffen «begrenzten» atomaren Auseinandersetzung wären es «nur» etwa 20 Millionen sofort tote Amis, noch einmal so viele würden in den folgenden Jahren an Hunger, mangelnder ärztlicher Versorgung usw. sterben. Ökologische Langzeitschäden seien zwar nicht ausgeschlossen, doch die US-Wirtschaft würde sich – schneller als die sowjetische – von dem Schlag erholen.**

Ein Handicap hätten allerdings die mit Freiheit, Steak und Apple Pie verwohnten Nordamerikaner gegenüber den leidgeprüften Sowjetbürgern: diese würden – ohnehin an überfüllte Räume und mässliche Lebensumstände gewöhnt – die 10 bis 30 Tage in den Schutzräumen besser überleben. Nur die Administration Carter kann ja der Verwirklichung in ihrem Volk mit einer Kürzung der Sozialhilfeprogramme jederzeit abhelfen und für das gesparte Geld noch mehr Abwehrwaffen erstehen. Bereit sein ist alles.

## Fragen zum Tourismus

### Alternativ die dritte Welt besetzen?

mif – Massentourismus als Teil der Zerstörung von einheimischer Kultur, als Eingriff in die Wertsysteme von Völkern der dritten Welt: Darin sind sich alle einig, die sich kritisch mit dem Phänomen «Tourismus» auseinandersetzen, beispielsweise im «Arbeitskreis Tourismus und Entwicklung». Aber gibt es überhaupt eine Alternative dazu, oder sollte man grundsätzlich auf das Reisen in Dritte-Welt-Länder verzichten? Diese Forderung wäre etwa so wirkungslos wie jene nach Abschaffung des Autos, in einer Zeit, in der individuelle Mobilität mit Freiheit gleichgesetzt wird, der Duft der grossen weissen Welt als Scheinlösung für einen Pseudoaussbruch aus den Leistungszwängen einer hochtechnisierten Welt propagiert wird. Wie eine Alternative zum gängigen Konsumtrip zu den Primäritäten sucht, kann die Widersprüche nicht lösen, kann sie aber sehen.

Alternativtourist sein soll nicht heissen, als verlauseter Tramper gen Osten zu ziehen, um die Gastfreundschaft in Afghanistan mal richtig zu geniessen oder vom Billigflug nach Lima zu profitieren, ohne sich Gedanken über die politischen, ökonomischen und sozialen Verhältnisse in Peru gemacht zu haben. Die Tausenden

von Individualtouristen, die ein Entwicklungsland bevölkern, sind noch keine Alternative. Dann lieber gleich per Jumbo-Jet nach Acapulco.

Bewusst die dritte Welt bereisen müsste heissen, den kleinstmöglichen Schaden anzurichten, müsste voraussetzen, das Land zu kennen, die eigene Rolle als Tourist hinterfragt zu haben. In diese Richtung arbeiten verschiedene Organisationen von Gruppenreisen. Sie wollen in erster Linie auf jenen Besichtigungstourismus verzichten, der die Einheimischen auf Statuen vor der Photokamera reduziert. Probleme auf der Reise, Pannen mit dem Fahrzeug zum Beispiel, als Möglichkeit mit der Bevölkerung in Kontakt zu treten, ein praktischer Anlass immerhin, um Erfahrungen auszutauschen. Der «Reiseleiter» nicht als Organisator einer Sightseeing-Tour, der alle Probleme löst und Störungen aus dem Weg räumt. Die Gruppe als Ganzes soll aktiv sein, Motivationen gewinnen, um nach der Reise aus dem (veränderten) Bild der dritten Welt gegen deren Ausbeutung und Zerstörung anzugehen.

\* Zum Beispiel: Transa, Josefstrasse 21, 8005 Zürich (Tel. 01/42 90 40).

Zwischenauswertung einer Hotelplan-„Studienreise“ nach

# KAMERUN

Von Ueli Mäder, Sekretär des Arbeitskreises „Tourismus und Entwicklung“

## Touristische Neulanderschliessung durch «alternatives» Reisen

Der anschwellende Touristenstrom in die Länder der 3. Welt ruft immer mehr Kritiker auf den Plan. Noch priesen Ende der 60er Jahre viele Ökonomen und andere Wissenschaftler Tourismusförderung als edelste Form der Entwicklungshilfe. Heute wagt bereits kaum einer mehr, ähnlich „Bescheidenes“ auszusprechen. Konzentrierte sich bislang die Kritik auf den Massentourismus, so kommen nunmehr auch alternative Reiseformen vermehrt unter Beschuss.

### «Studienreise» als Marktlücke

Hotelplan-Manager Kühne äusserte gegenüber dem Tagesanzeiger vom 7.9.78 folgendes:

Die Kameruner Tierparks im Norden vermögen ein vom ostafrikanischen Konkurrenzangebot verwöhntes Publikum kaum zu befriedigen. Da sei er denn eben auf Entwicklungsprojekte für Menschen gestossen – quasi zufällig.

Schon während der Wintersaison 78/79 offerierte dann das Reisebüro Hotelplan „abseits des grossen Touristenstromes“ Studienreisen nach Kamerun mit eingeplanteten Besuchen bei diversen Entwicklungsprojekten. „Die Besuche bei den Missionen sollen auch einen gewissen karitativen Hintergrund haben“, heisst es im Hotelplan-Prospekt (in welchem übrigens die Bewohner Kameruns in alter Kolonialmanier als „Eingeborene“ bezeichnet werden). Von den dortigen Bewohnern sieht die Sache jedoch etwas anders aus: Gleich 12 (!) mal sollte eine Reisegruppe durch immer wieder dieselben Entwicklungsprojekte geschleust werden.

Diese „Studienreisen“ erregten also nicht nur wegen den aufwendigen Pressemeldungen (u.a. eine von Hotelplan organisierte Pressereise) grosses Aufsehen, sondern auch wegen den darum entfalteten Diskussionen über den sog. „Alternativtourismus“. Bislang identifizierte man den Alternativtourismus noch mit einmalig durchgeführten Kleingruppenreisen. Doch nunmehr scheinen sich die grossen Reisebüros die Marktlücke „Alternatives Reisen“ unter den Nagel reissen zu wollen. Damit wird ein Prozess eingeleitet, der in der BRD bereits deutlich vorangeschritten ist. Dass auch hier kommerzielle Interessen im Hintergrund stehen, liegt auf der Hand.

Auch das eng mit Hotelplan liierte Reisebüro ESCO hätte gerne mit einer Reisegruppe ein Projekt der Basler Mission in Peru besucht und mit Kleider beliefert. Bei unserer Anfrage verwarf jedoch der zufällig in der Schweiz weilende Projektleiter die Hände: „Verschont unser Projekt und vor allem das Dorf von diesen Touristen. Wir könnten das nicht verkraften.“ So seine Antwort. Doch Hotelplan scheint's trotzdem möglich zu machen.



Hauptexportgut Kaffee als Nescafé wieder auf dem Markt zu kaufen!

Ein neuer Werbeslogan aus der Küche der Reiseproduzenten heisst bspw. PROJEKTTOURISMUS. Zuweilen wird das Kind auch STUDIENREISEN genannt. Gemeint sind Touren, auf welchen Reisegruppen Entwicklungsprojekte besuchen. Was bringen nun solche Projektreisen den Reiseteilnehmern, den besuchten Entwicklungsprojekten und der betroffenen Gastbevölkerung?



Anstatt Aussicht – Mit einem amerikanischen Western nach Kamerun ... ins Hotel, wo die Angestellten seit Monaten keinen Lohn mehr bezogen haben

### Trügerische Zufriedenheit

Zwei Drittel der Reise-Teilnehmer haben einen von mir ausgearbeiteten Fragebogen beantwortet zurückgesandt. Aus den gegebenen Antworten geht eindeutig eine relativ grosse Zufriedenheit mit der Reise hervor. Dieses Ergebnis wurde auch in 10 von mir mit Reiseteilnehmern durchgeführten Interviews bestätigt. Doch wie sind diese Stellungnahmen zu beurteilen?

Zufrieden sind die Ehemaligen zumeist mit der Reiseorganisation, der Reiseleitung und mehr oder weniger auch mit den Entwicklungsprojekten. Nun könnten man fragen: Wer ist schon unzufrieden mit einer Reise, für die er ein ganzes Jahr gespart hat? Da wäre ja in einem gewissen Sinn ein ganzes Jahr futsch? Aber lassen wir das. Nachdenklich stimmt bei den gegebenen Antworten, dass sich eine Vielzahl der Befragten bei der Beurteilung der gesehene Entwicklungsprojekte erstaunlich scharfe Urteile zu. Und manche(r) glaubt, zum Entwicklungsexperten geworden zu sein. Man kennt die Probleme jetzt aus eigener Anschauung. Von daher erstaunt es kaum festzustellen, dass beim Gros der Reisetilnehmer dieser Hotelplan-Kamerunreise schon geübte Einstellungen und Ansichten (z.Bsp. über Entwicklungshilfe) durch das Gesehene erhärtet worden sind. Beispielsweise waren zwei Teilnehmer unserer Reisegruppe, die schon auf der Hinfahrt Vorbehalte und Reserven gegenüber der Entwicklungshilfe anmeldeten, nach der Reise umso skeptischer. Wen wundert's?

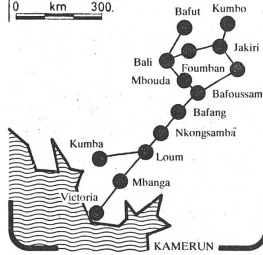
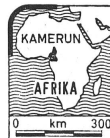
### Vorurteile werden nicht abgebaut

Trotz sehr beschränktem Projekt-Einblick trauen sich eben viele Reisende erstaunlich scharfe Urteile zu. Und manche(r) glaubt, zum Entwicklungsexperten geworden zu sein. Man kennt die Probleme jetzt aus eigener Anschauung. Von daher erstaunt es kaum festzustellen, dass beim Gros der Reisetilnehmer dieser Hotelplan-Kamerunreise schon geübte Einstellungen und Ansichten (z.Bsp. über Entwicklungshilfe) durch das Gesehene erhärtet worden sind. Beispielsweise waren zwei Teilnehmer unserer Reisegruppe, die schon auf der Hinfahrt Vorbehalte und Reserven gegenüber der Entwicklungshilfe anmeldeten, nach der Reise umso skeptischer. Wen wundert's?

### Oberflächlichkeit der Projektbesuche

Über die „Tiefgründigkeit“ dieser Projektbesuche schreibt Jakob Walder von der Landwirtschaftsschule der Basler Mission in Kumba: „Die persönlichen Erfahrungen sind gekennzeichnet durch die viel zu kurze Zeit, die den Besuchern zur Verfügung steht, um das Projekt auch nur eingermessen kennenzulernen. In der uns zur Verfügung stehenden Stunde gelingt es uns knapp, den Touristen einige der tropischen Pflanzenkulturen zu erklären und einen

kurzen Rundgang durch den Schulbetrieb zu machen. Dann müssen sie schon wieder abreisen, damit sie den nächsten Besichtigungspunkt rechtzeitig erreichen. Es ist gar keine Zeit vorhanden, auf die Probleme der Landwirtschaft einzugehen, z.B.:  
• ständige staatlich geförderte Ausbreitung der Cash crops auf Kosten der Food crops  
• zu tiefe Produzentenpreise für Kakao und Kaffee  
• Abwanderung der Jungen von den Dörfern in die Stadt  
• schlechte und einseitige Ernährung ...“



### HERAUSGEBER

Arbeitskreis „Tourismus und Entwicklung“  
Missionsstr. 21 061 / 25 33 50  
4003 Basel PC: 80-9834

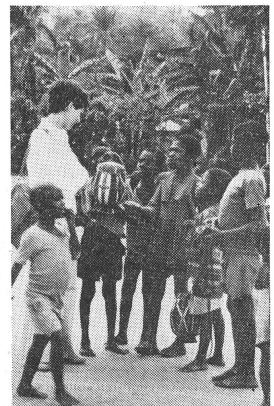
Der Arbeitskreis „Tourismus und Entwicklung“ – setzt sich kritisch mit dem Tourismus in die armen Länder (und in die Randgebiete der Schweiz) auseinander. Er möchte verhindern, dass fremde Länder, fremde Menschen und fremde Kulturen gedankenlos „konsumiert“ werden.

Grafik: Lukas Schmid

## Neo-Tourismus/ Neokolonialismus

Vom 27.2. bis 13.3. habe ich die Hotelplanreise nach Kamerun teilnehmend beobachtet. Was ist mir dabei sonderlich aufgefallen?

Das Reisebüro Hotelplan foutiert sich völlig um eine Vorbereitung der Reisetilnehmer. An Unterlagen erhalten wir einzig ein Flugbillet, ein Reiseprogramm und einen „Hinweis“ auf eine 40-fränki-ge Geographiestudie über Kamerun. Aus zeitlichen Gründen ist jedoch eine Bestellung kaum mehr möglich. Dass Reisevorbereitungen aber dringend nötig gewesen wären, zeigt sich alsbald: Oft lässt sich beobachten, wie unbefangen und „freizügig“ Geld und Bonbons verteilt werden. Beim Fon von Bali (eine Art afrikan. König) zeigen bettelnde Kinder bereits Schweizermünzen vor und verlangen noch mehr von diesen untrügerischen Zeichen unserer unmittelbaren Hotelplan-Vorgänger.



Bettelnde Kinder bringen mehr Geld nach Hause als der Vater.

### Mit Fotokanonen auf Einheimische

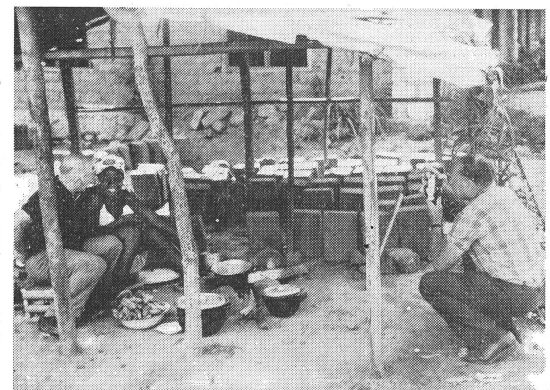
Des öfteren werden Einheimische entgegen deren unmissverständlich bekundeten Willen abknipst. Wiewohl bspw. die Schulleiterin des Regierungsspitals von Bamenda ausdrücklich wünscht, nicht fotografiert zu werden, wird sie erst recht (und offensichtlich mit besonderem Spass) bildlich festgehalten. Es gibt auch Mitreisende, die nicht genug davon bekommen, sich mit einer Afrikanerin im Arm fotografieren zu lassen, um sie dann noch mit einem Kuss und einem Sous zu „beglücken“.

unseres Fotografierens Bedenken an. Doch der Reiseleiter schlägt aufkommende Zweifel in den Wind: „Märkte seien keine offiziellen Gebäude und dürften deshalb gemäss Regierungsverordnung ohne weiteres abgelichtet werden.“



Der Stock schafft freie Bahn für eine Foto

Man nehme ... knipse ... und erzähle ...





### Es findet keine Auseinandersetzung statt

Am meisten erstaunt mich, dass das Gesehene innerhalb der Reisegruppe kaum einen Gesprächsstoff bildet. Vielmehr witzeln wir über Kurt Felix, Altbundestrat Minger etc. Bei offiziellen Informationsmöglichkeiten (etwa mit einer Schulvorsteherin) braucht der Reiseleiter nicht viel Übersetzungsarbeit zu

leisten. Das Gespräch erschöpft sich in einzelnen Detailfragen. Ansonsten scheint alles klar zu sein. Für Kontakte mit Einheimischen fehlen auch die sprachlichen Voraussetzungen. In unserer Reisegruppe bin ich der einzige, der sich auf Englisch zu unterhalten versteht. (Wir halten uns während der ganzen Reise fast ausschliesslich im westlichen, englischsprachigen Teil Kameruns auf).



Wer interessiert sich für wen? Kaugummi und Zigaretten für die Bewohner (links). Völkerverständigung durch Luxus-Hotel-Aufschrift für die Analphabeten (rechts).



Schwimmbassin für die Touristen, Wassermangel für die einheimischen Nachbarn. 10 von 12 Nächten verbringen wir in Hotels, die sich in europäischem Besitz befinden.

### Europäisches Essen in europäischen Hotels

Die Hotels, in denen wir absteigen, sind mit wenigen Ausnahmen in europäischem Besitz (nicht Eigentum). Sie verweisen uns sehr direkt auf unsere Heimat. Zum Essen erhalten wir bspw. vorgesetzt: Rösti mit Zürcher Geschnetzeltem, Berner Platte, Pariser Suppe zur Vor-, importierte Äpfel und Erdbeeren zur Nachspeise. Der Drang (oder Zwang?) europäisch essen zu müssen, kommt bei unserer 5-tägi-

gen Lagerung in der luxuriösen, aber etwas abgelegenen Safari-Lodge besonders drastisch zum Ausdruck: Bei Ausflügen müssen wir zumeist über die ca. 45 Min. entfernte Stadt Bamenda fahren. So nehmen wir über Mittag des öftern 90 Min. Auto-Hin- und Rückfahrt in Kauf, um in der Safari Lodge echt europäische Nahrung vorgesetzt zu bekommen. „Der Tourist wolle halt diesen Komfort. Und in Bamenda sei kein Koch fähig, die kulinarischen Bedürfnisse von anspruchsvollen Schweizern gebührend zu

befriedigen.“ So die offizielle Antwort des Reiseleiters. Zweimal nächtigen wir auch in einem afrikanischen Hotel. Da werden uns zum Morgenessen Nestlé-Büchsenkaffee, Marmelade aus Ungarn und Käse aus Frankreich aufgetischt. Zum Abendessen bereichert in England (womöglich aus kamerunischen Tomaten) hergestelltes Ketch-up unsere Pommes-Frites mit Huhn,

## Welcher Nutzen hat Kamerun?

### Das meiste Geld geht nach Europa!

Nun, wie steht es mit dem Geld, das Kamerun durch diese „Studienreise“ einnimmt? Ein Charakteristikum solcher Studienreisen ist ja, dass sie zumindest im Preis alternativ (hoch) sind. Kommt aber auch ein vergleichsweise grosserer Devisenanteil dem Gastland zugute? Für diese Hotelplanreise hatte ich ohne extras Fr. 2'945.- zu bezahlen. Nach Aussagen eines Hotelplanmitarbeiters entfallen davon ca. Fr. 1500.- auf die Cameroon-Airlines, die jedoch über zwei Drittel des Betrages an die Air France und Al Italia abzugeben habe und im übrigen ohnehin defizitär arbeite. Weitere Fr. 150.- gingen für den Swissair-Inlandflug ab. Und mit 20 % bzw. Fr. 600.- dürfte die Reisebürokommission kaum zu hoch veranschlagt sein. Es bleiben also Fr. 700.- übrig (bei Reisenden mit Doppelzimmer sogar nur Fr. 400.-!) die direkt in Kamerun verausgabt wurden. Und dabei gilt es zu berücksichtigen, dass wir fast ausschliesslich in Hotels europäischen Besitzes abgestiegen sind.

Geschätzte Abrechnung	
Einzahlung des Kunden an das Reisebüro	2950.-
Davon bleiben in Europa	
20% Reisebürokommission	600.-
SWISSAIR (Inlandflug)	150.-
Air France	1500.-
Rest:	2250.-
Ausgaben für Hotels und Transporte	
im Entwicklungsland	700.-

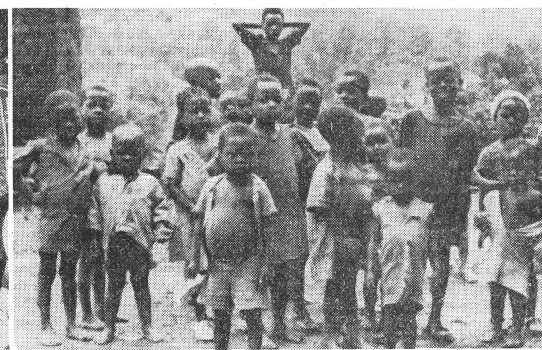
### Touristische Infrastruktur zu Lasten Kameruns

Von den vielen importierten Esswaren war bereits die Rede. So bleibt also das Rätsel: Woher nimmt denn eigentlich der kamerunische Staat das Geld für die gesamte touristische Infrastruktur, die ja nicht bloss aus Hotellerie besteht? Wie kann der kamerunische Staat ausländische Investitionen abtun, wenn das Tourismusgeschäft nicht nur während seiner Aufbauphase nichts einbringt? Gewiss gehörte nun noch der von den Touristen selbst in Kamerun ausgegebene Geldbetrag in die Abrechnung einbezogen. Durchschnittlich haben die von mir erfassten Hotelplanreisenden Fr. 350.- ausgegeben. Ca. die Hälfte dieses Betrages geht für Getränke ab, die zu einem beachtlichen Anteil importiert werden „müssen“: Weine aus Frankreich, Bier aus England und der BRD. Na ja, da haben wir es wieder. Insgesamt fällt also der im Land verbleibende Nettodevisenanteil erschreckend gering aus. Abgerundet wird diese Situation mit der Tatsache, dass diese Einnahmen kaum den verarmten Massen zugute kommen.



Ihre Yams-Knollen werden sicher von keinem Touristen gekauft.

Die Rahmenbedingungen der touristischen „Zusammenarbeit“ sind dermassen zu-ungunsten der Entwicklungsländer ausgestaltet, dass vermutlich noch auf lange Sicht ein „Tourismus im Interesse sämtlicher Beteiligten“ eine Illusion ist.



### Büchsenfleisch und Hungerbäuche

Von diesem „afrikanischen“ Hotel aus machen wir auch einen Ausflug nach Oku, wo wir nochmals einen Fon besuchen dürfen. Bei unserer Ankunft versammelte sich beinahe das ganze Dorf um uns. Kinder folgen uns auf Schritt und Tritt. Im Fonareal wollen wir Zwischenverpflegung einnehmen. Schon haben afrikanische Träger zwei Getränke-Harassen und mehrere Schachteln mit Büchsenfleisch aus England und Käse aus Frankreich herangeschleppt. Doch die teilweise dickbäuchigen Kinder lösen Betroffenheit aus. Der Reiseleiter schickt jemanden zum Fon. Dieser stellt uns nun für das Pic-nic seinen Verhandlungsraum zur Verfügung. Endlich sind wir von den gierigen und neugierigen Blicken der Kinder verschont!

## TRAURIGES FAZIT

- Die Hotelplanreise nach Kamerun hinterlässt im Gastland bestenfalls einen verschwindend kleinen Devisenanteil.
- Arbeitsplätze werden nicht mehr neue geschaffen, als alte zerstört.
- Von einem Beitrag zu internationaler Völkerverständigung ist keine Spur zu entdecken.
- Diese Reise greift unbekümmert und verantwortungslos in Sozialstrukturen ein. Mit völlig unvorbereiteten Touristen wagt sich Hotelplan in Regionen vor, wo eben noch sog. „Primitive“ zu sehen, bzw. vor den Kopf zu stossen sind.
- Allein schon die Vielzahl der besuchten Entwicklungsprojekte verunmöglicht Tiefgründigkeit. Die erhärteten Vorurteile und Einstellungen der Reisetilnehmer bestätigen dies. Und das bei einzelnen Touristen geförderte Expertenbewusstsein spricht nicht dagegen. Im Gegenteil.

### Unsere Kritik betrifft die Rahmenbedingungen des Trikont-Tourismus

Können sich nun andere Reisebüros wegen dieser harten Abrechnung mit Hotelplan ins Fäustchen lachen? Zum Beispiel weil sie selbst die Reisetilnehmer umfassend vorbereiten? Ich meine nein. Eine fundierte Vorbereitung der Touristen könnte bspw. die negativen Auswirkungen dieser Kamerunreise bloss abschwächen nicht aber verhindern. Das Betrüblichste an dieser Reise ist ja, dass sie im Vergleich mit dem Gros anderer Reisen noch relativ gut abscheidet. Z.B. hat Hotelplan immerhin die Cameroon Airlines berücksichtigt und damit einer häufig ignorierten Forderung der Entwicklungsländer genüge getan. Doch genau dieser letzte Punkt, d.h. die Besitzverhältnisse bei Fluggesellschaften und Hotelketten der Entwicklungsländer zeigen:

## Entwürdigende Kulturzerstörung

Anschliessend stellt sich der Fon unseren Fotoapparaten. Zuvor liess ihn der Reiseleiter bitten, doch ein attraktiveres Gewand anzuziehen. Nach einer langanhaltenden Fotoserie dürfen wir Männer gar noch einer Geheimbund-sitzung beiwohnen. Doch wird uns sehr verbübelt, dass wir kein Geschenk überreichen. Also kratzen wir einige Zigaretten und Kaugummi zusammen. Dafür erhalten wir noch ein „echtes Tam-Tam“ dargeboten, was einen Reisetilnehmer veranlasst, allen Ernstes zu bemerken, wie sehr dieser Tourismus den „Eingeborenen“ doch zum Vorteil gereiche, „jetzt würden die Männer fürs Musizieren sogar noch entlohnt, wo sie doch ohnehin tagen tagaus nichts anderes täten, als Tam-Tam zu spielen.“



Unser Besuch beim Fon von Oku zeigt deutlich: Durch diese touristische Erschliessung von Neuland werden traditionale Sozialstrukturen ersatzlos aufgerissen. Daneben wird die Bevölkerung zum anderen dazu angehalten, gewisse Elemente dieser Strukturen (nicht die sozialsten sondern attraktivsten) beizubehalten, auf dass sie den dadurch angelockten Touristen als noch echtes Afrika präsentiert werden können.

Im sozio-kulturellen Bereich hat somit diese „Studienreise“ verheerende Auswirkungen. Das skizzierte Aufreißen von Sozialstrukturen bringt des weitern mit sich, dass zunehmend Bevölkerungsteile auf nicht direkt produktive Beschäftigungsweige festgelegt werden. Doch was nützt schon die Arbeitsbeschaffung in den Sektoren Bettelerei und Prostitution? Wem nützt es, wenn frischbackene Bettelkinder am Abend mehr Geld heimbringen, als der Vater in einer Woche verdient?



**BESTELLSCHEIN**

Faltprospekt „Reisen in ferne Länder“ Fr. -.50/10 Stk.  
 Faltprospekt „Weg vom Stress“ Fr. -.50/10 Stk.  
 „Reisen in die 3. Welt“ 44 s. Mai 78 Fr. 2.50 ab 10 Stk. 2.-  
 „Vacances dans le Tiers Monde“ Fr. 2.50 ab 10 Stk. 2.-  
 Statuten unseres Arbeitskreises - Sympathiemagazin „KENYA“ (Juni 78) 1.-  
 Sympathiemagazin „MEXIKO“ (Aug. 78) -.60  
 Sympathiemagazin „PERU“ (Juni 79) ca. -.80  
 Sympathiemagazin „BALEAREN“ (Juni 79) ca. -.80  
 „Projekttourismus“ Bericht einer Arbeitstagung ca. 60 S. (ca. Juli 79) ca. 5.-  
 KAMERUN-Beilage (reichlich bebildert) (ca. Juni 79) ca. -.80

Name: .....

Adresse: .....

Datum: .....

(bitte für kleine Bestellungen Betrag in Briefmarken beilegen)



ALSO MACHT'S AUF, UND KOMMT SICH AUCH EINMAL VORBEI, WENN IHR BEI UNS IN KONTAKT WARE SEID

Ein Vertreter der «Sandinistischen Befreiungsfront» berichtet über die Revolution in Nicaragua

«Wir haben das Volk auf unserer Seite»

von Enrique Schmitt\*

Die Revolution in Nicaragua wird vom Volk unterstützt. Das ist der Grund, weshalb die führende Organisation der Revolution, die sozialistische «Sandinistische Befreiungsfront», siegesgewiss ist. In einem Gespräch befragten wir einen Vertreter der Sandinisten, welches die tiefen Gründe für die revolutionäre Haltung des nicaraguanischen Volkes sind. Sein Bericht schildert konkret die Armut und die Repression, unter welchen das Volk zu leiden hat. Gleichzeitig zeichnet er auch ein Bild der Periode nach dem Sturz des Somoza-Regimes.

Nicaragua ist ein Agrarland. Etwa 60% der aktiven Bevölkerung arbeitet in der Landwirtschaft: nicht ganz die Hälfte davon sind Landarbeiter. Die Produkte (Baumwolle, Kaffee), sind saisonal: Normalerweise sind also die Landarbeiter nur während der Ernte beschäftigt. So kommt es auch in Nicaragua zu dem (in Mittelamerika allgemein bekannten) Phänomen, dass Hunderttausende zu den Erntezeiten von überall her in die produktiven Regionen reisen. In der üb-

Ländern Mittelafrikas gibt es nicht. Die Tatsache, dass die Produkte der Bauern nicht ausreichen, zwingt sie eben, Arbeit zu suchen. Viele dieser Leute reisen nach der Erntearbeit nicht aufs Land zurück, sondern in die Städte, um Arbeit zu suchen.

... zuviel zum Sterben

Die Hauptstadt Managua zum Beispiel hatte vor etwa 7 Jahren 300 000 Einwohner, zurzeit sind es 1,7 Mio. 60 bis 70%

schiedt darin, die Löhne, die sie zahlen, wieder zurückzukriegen. Weil diese Plantagen weit auf dem Land liegen, müssen die Arbeiter dort essen, dort ihre notwendigen Sachen kaufen. So machen die Herren eine Laden auf, wo sie alles verkaufen, aber zwei- oder dreimal teurer als in den Städten. Oft geschieht es auch, dass die Latifundisten nicht mit Geld zahlen, sondern mit Bons, die nur in ihren Läden Gültigkeit haben. Andere haben das Essen in die Entlohnung einbezogen, die zahlen dann nur 2,50 Fr.

Die Leute arbeiten normalerweise von 5 Uhr morgens bis 8 Uhr abends. Sie erhalten aber oder haben meist nur eine Mahlzeit im Tag. Die Unterkünfte sind eine Art Halle, wo die Leute einfach hineingepfercht werden; es gibt keine WC. Da wohnen dann die Leute, die ganzen Familien, auch die Kinder, die arbeiten können, die 13jährigen schon.

Industrie und Verwaltung

Seit den fünfziger Jahren hat in Nicaragua eine verstärkte industrielle Entwicklung stattgefunden. In Managua gibt es etwa 100 000 Arbeiter, in ganz Nicaragua sind es etwa 170 000. Auch der tertiäre Sektor ist sehr gross. Lange Zeit konnte die Diktatur die Angestellten, und vor allem jene in der öffentlichen Verwaltung, sehr gut unter Kontrolle halten aufgrund der Korruption.

Bei den Angestellten - etwa in Ämtern, Banken, Versicherungen usw. - trifft die Repression alle. Die Angestellten müssen jeden Monat etwas von ihrem Gehalt für die Liberale Partei abgeben. Sie müssen immer wieder an Veranstaltungen, Demonstrationen gehen. Dazu kommt die Verschlechterung der Wirtschaft, die Inflation. Es gibt kaum Lohnerhöhungen. So erleiden sie allgemein eine Verschlechterung ihrer Lebenshaltung. Diese Leute, die normalerweise zur Mittelklasse gezählt werden, haben heute eine weitgehende Übereinstimmung mit der Revolution und unterstützen sie. Gerade diese Schicht hat die Bourgeoisie endgültig isoliert; in vielen Ländern unterstützt sie ja gerade die Bourgeoisie. Es gibt unter den Angestellten viele, die aktiv mitkämpfen.

Auch gibt es in ganz Nicaragua kaum einen Intellektuellen, der nicht mindestens mit den Sandinisten sympathisieren



Sandinistische Kämpfer in Chichigalpa

rigen Zeit sind sie Kleinbauern, deren Parzellen für den Lebensunterhalt nicht ausreichen.

Zu wenig zum Leben ...

Die Nahrung im allgemeinen ist sehr unzureichend, das kann man zum Beispiel an der Lebenserwartung sehen: sie liegt für Bauern zwischen 35 und 40 Jahren. Aber Hungersnöte (wie etwa in

der städtischen Bevölkerung sind marginalisiert, das heisst, sie leben in Baracken, Holzhäusern, haben kein Licht, kein Wasser, keine Kanalisation. Auch ist die Repression gegen diese Leute sehr stark: die Nationalgarde braucht die Slums nicht einmal mit Raketen zu beschüssen, mit einem Streichholz können sie ausgelöscht werden.

Das durchschnittliche Gehalt der Leute, die Arbeit haben, beträgt etwa 120 Fr. pro Monat, wobei die Preise genau so hoch wie in der Schweiz sind; Fleisch, Milch - alles ist so teuer wie in Europa. Das durchschnittliche Gehalt eines Bauern, wenn er überhaupt Arbeit findet, beträgt etwa 3 Fr. pro Tag.

Feudale Grossgrundbesitzer

Die Grossplantagenbesitzer, die Kaffee- und Baumwollherren, sind sehr ge-



würde. Denn es ist im Land überhaupt keine Möglichkeit vorhanden, sich zu entfalten, es gibt keine Meinungsfreiheit. Die Analphabetenquote liegt bei 50%.

Nach dem Sturz: «Übergangszeit»

Nach dem Sturz der Diktatur soll eine Nationaldemokratische Phase kommen. Die Sandinisten betrachten diese Zeit als Übergangsphase. Die in dieser Zeit getroffenen Massnahmen müssen nicht unbedingt sozialistischer Natur sein, aber die Grundelemente für eine Entwicklung zum Sozialismus festlegen. Etwa die Auflösung der Nationalgarde, die Schaffung eines neuen Heeres, die Verstaatlichung der Somoza-Unternehmen (das sind ungefähr 40% des Brutto-Sozialprodukts). Der Einfluss des Staats in dieser Phase wird also schon von daher sehr gross sein. Die Übergangsregierung wird dann auch Wahlen abhalten lassen, wo sicher unsere Organisation auftreten wird. Wir werden ein politisches Programm vertreten, das offensiv sozialistisch ist. Wir sind ganz sicher, wer die Wahlen gewinnen wird ...

Wo die Macht liegen wird

Wir machen einen Unterschied zwischen Regierung und Macht. Uns interessiert nicht, in der Regierung vertreten zu sein. Die neue Regierung nach dem Sturz des Somoza-Regimes wird daneben einen Exekutivrat haben, der interessiert uns. Dieser Rat wird von uns besetzt werden. Er wird als beratendes und ausführendes Gremium der Regie-

rung dienen. Der Exekutivrat soll vorerst nicht gewählt werden ... später, wenn die Wahlen kommen. Die Kontrolle möchten wir schon behalten, das ist gar keine Frage.

Differenzierte Agrarreform

Dann natürlich die Agrarreform: damit soll in erster Linie die wirtschaftliche Macht der Grossgrundbesitzer zerstört werden, die eben heute auch die politische Macht haben. Es muss Unterschiede geben bei den Verstaatlichungen: Somoza und ihm Treue werden entschädigungslos enteignet. Anderen, welche mit uns zusammengearbeitet haben, soll eine gewisse Entschädigung gegeben werden. Im Norden des Landes aber kämpfen die Bauern für ein Stück eigenes Land.

Wir wollen auch die Genossenschaftsbildung fördern. Die Landreform wird also auch koordiniert sein mit individuellen Dienstleistungen des Staats an die Bauern, z. B. Saatgut, technologische Beratung. In den westlichen Landesteilen, wo die Produktivkräfte mehr entwickelt sind (Baumwolle, Kaffeeplantagen usw.) besteht überhaupt keine Notwendigkeit, die Ländereien zu verteilen. Da ist auch die Stellung der Landarbeiter völlig anders: da ist es möglich, dass man zu einer Kollektivierung jetzt gleich kommt. Beim Kaffee sind die Verhältnisse anders: da sind oft noch halbfeudale Verhältnisse vorherrschend, die Ar-



Ein Paar in den Slums von Managua vor dem Grab ihrer Söhne, die von Nationalgardisten erschossen worden sind.

beiter werden mit Naturalien entlohnt, oder sie erhalten teilweise ein Stück Land, um ihre Familien zu ernähren. Doch auch hier muss man von Fall zu Fall differenzieren.

Wir sind natürlich daran interessiert, dass die Produktivität in der Landwirtschaft

Fortsetzung auf Seite 10

Wirtschaftliche Beziehungen Schweiz-Nicaragua

Der Handel zwischen Nicaragua und der Schweiz repräsentiert den Normalfall wirtschaftlicher Beziehungen zwischen Trikontstaaten und der Schweiz: Nicaragua liefert Rohstoffe, und die Schweiz exportiert Industrieprodukte. Daneben ist Nicaragua ein Investitionsgebiet für Schweizer Multis. Umfassungsmässig ist der Handel zwischen den beiden Staaten nicht sehr bedeutend: etwa 15 Millionen Franken pro Jahr. Die Handelsbilanz ist mit Ausnahme der Jahre 1976 und 1977 immer positiv für die Schweiz gewesen, d. h., es wurden mehr Güter aus der Schweiz exportiert als aus Nicaragua importiert. Nicaragua lieferte vor allem Kaffee und Baumwolle, die Schweiz exportiert Chemikalien und Uhren. Aus der Bankenstatistik lässt sich abschätzen, dass sich auch beträchtliche Kapitalien auf Schweizer Bankkonten befinden. Unter den Schweizer Investoren in Nicaragua fallen zwei Firmen auf: Nestlé und Holderbank.

Nestlé, Ciba-Geigy, Hoffmann-La Roche, Sulzer, Bührle, Volkart, Holderbank dort die wichtigsten Aktionäre. Adela besitzt in Nicaragua Investitionen im Chemiesektor und -zusammen mit der Familie Somoza - in Hotels und Restaurants.

Hoffmann-La Roche eröffnete 1970 eine Fabrik in Managua, verlor aber die Produktion nach dem Erdbeben vom Dezember 1972 nach Costa Rica (von dort aus unterstützt sie heute auch die Aktivitäten von Longo Mai). Weiter zu erwähnen ist die Nicalit, eine von der Schweiz aus kontrollierte Firma zur Asbestproduktion, an der aber die Familie Somoza ebenfalls eine finanzielle Mehrbeteiligung hat. Betriebsleiter und Kaderleute sind aber immer Schweizer. Ganz auf Handel spezialisiert haben sich die Gebr. Volkart, Winterthur (Baumwollhandel, Kaffee), und die Firma Matter, Genf, die ebenfalls in Nicaragua tätig sind.

Es gibt aber auch nicaraguanische Investitionen in der Schweiz. 1976 kaufte sich der Somoza-Clan die Verlegergruppe Vision Incorporated, die die Zeitschriften «Vision» (spanisch), «Vision-Europa Progresso» und «Carta-Vision» umfasste. «Vision-Europa» (ökonomische Monatszeitschrift) wird in Genf hergestellt, wo sie vor kurzem ins Gerede kam, da Somoza sie wegen wirtschaftlicher Schwierigkeiten für 1 Million Dollar an Newsweek verkaufen wollte. «Vision» gehört juristisch der Sepeg AG mit Sitz in Genf, diese wiederum der Ultramar, die Familien-AG der Somozas. Verwaltungsverpräsident der Sepeg ist nun der schweizerische Schweizer Somoza, Richard Rapold. Frau Rapold, eine Tochter Somozas war von 1976 bis Ende 1978 Generalkonsulin von Nicaragua in der Schweiz. Im Herbst 1978 verzogen sich die Rapolds nach New York.

Die wirtschaftlichen - und als Folge davon - auch die politischen Beziehungen zwischen der Schweiz und Nicaragua waren (sind?) also bestens geordnet. Fragt sich nur, wie sich diese Kreise mit einer neuen politischen Situation in Nicaragua abfinden werden.

H. R. Tanner, Nicaragua Solidaritätskomitee

1968 verhandelten Somoza und Nestlé über die Steigerung der Milchproduktion (alle Zitate aus: «Nestlé in den Entwicklungsländern», Vevey 1975). Aus diesen Verhandlungen entstand ein Nestlé-Werk in Matagalpa. Finanziert wurde es einerseits vom Somoza-Clan, der Interamerikanischen Entwicklungsbank und Nestlé selbst (31%). Nestlé stellt jedoch Management und Know-how. Nicaragua verpflichtete sich zudem, in der Region Matagalpa fast 400 km neuer Strassen zu erstellen, damit die Frischmilch auch tatsächlich eingesammelt werden konnte. 1974 kaufte Nestlé von nur 204 Milchproduzenten insgesamt 18 511 Tonnen Milch (macht pro Literarier etwa 90 000 kg pro Jahr, was etwa der Milchleistung von 180 Kühen entspricht). Wenn man weiss, dass mehr als die Hälfte allen landwirtschaftlich genutzten Bodens - darunter die meisten Grossfarmen - dem Somoza-Clan gehören, kann man ruhig sagen, dass die von Nestlé verarbeitete Milch grossenteils aus Somoza gehörenden Farmen stammt.

Der wahrscheinlich wichtigste Investor mit Schweizer Kapital in Nicaragua ist die Adela Investment Corporation mit Sitz in Luxemburg. Laut Paulo Freiere sind SGB, SKA,

das konzept Bücherservice

Eine Dienstleistung von «das konzept» und «Buch 2000» «konzept»-Leserinnen und -leser: bestellt eure Bücher direkt bei «das konzept» - sie werden prompt und bequem ins Haus geliefert. Für Leser auf dem Land, für Faulenzen, Stubenhocker, Bequemlinge usw. beiderlei Geschlechts. Einfacher geht's nicht: Gewünschte(n) Titel im Talon unten eintragen, Absender gut leserlich eintragen. Talon an «das konzept» schicken.

Die Titel des Monats

- 21) Walter Hollstein, Die Gegengesellschaft, alternative Lebensformen, 200 Seiten, 18 Fr.
22) Giuseppe Fiori, Das Leben des Antonio Gramsci, Biographie, aus dem Ital. von R. Heimbucher und S. Schoop, 272 Seiten, 25 Fr.
23) Thomas Merton, Wie der Mond stirbt, das letzte Tagebuch des Thomas Merton (Asian Journal), Hrsg. von Heinz G. Schmidt, 231 S., 16 Fr.
24) Régis Debray, Ein Leben für ein Leben, Roman, 235 S., 20 Fr.
25) Wege aus der Wohlstandsfalle, der NAWU-Report: Strategien gegen Arbeitslosigkeit und Umweltkrise. Hrsg. von Hans Christoph Binswanger, Werner Geissberger und Theo Ginsburg, 327 Seiten, 7,80 Fr.
26) Christa Wolf, Kindheitsmuster, Roman, 380 Seiten, 12,80 Fr.
27) Fred Halliday, Iran, Analyse einer Gesellschaft im Entwicklungskrieg, aus dem Englischen, mit einem Nachwort von Ulrich Albrecht, 318 S., 16 Fr.
28) Urs Hostettler (Hrsg.), Anderi Lieder, von den geringen Leuten, ihren Legenden und Träumen, ihrer Not und ihren Aufständen; illustriert von Stephan Bundi, 179 Seiten, Grossformat, 24,80 Fr.
29) Gabriel Garcia Marquez, Hundert Jahre Einsamkeit, 16,80 Fr.
30) Kurt Marti, Zärtlichkeit und Schmerz, 18 Fr.
31) Elisabeth Gerter, Schwester Lisa, 14,80 Fr.
32) Emil Zofli, Mondmilchsteine, 14,80 Fr.
33) Patti Smith, Wilt, übersetzte Gedichte, 7,50 Fr.
34) Gisela Frank, Le feu est fait, 19,80 Fr.
35) Beat Kraus, Spieldecken, Spielplätze, 15,80 Fr.
36) Werkstatt sprechender Arbeiter ZH, Hinter den Fassaden, 12 Fr.
37) Peter Schneider, Messer im Kopf, 8 Fr.
38) Patti Fischer, Schlaraffenland - nimm's in die Hand, 10 Fr.
39) Phyllis Chesler, Über Männer, 26 Fr.
40) Max Schmid, Schalomi - Wir werden euch töten! 14,70 Fr.
41) Kurt Marti, Zärtlichkeit und Schmerz, 18 Fr.
42) Elisabeth Gerter, Schwester Lisa, 14,80 Fr.
43) Emil Zofli, Mondmilchsteine, 14,80 Fr.
44) Patti Smith, Wilt, übersetzte Gedichte, 7,50 Fr.
45) Gisela Frank, Le feu est fait, 19,80 Fr.
46) Beat Kraus, Spieldecken, Spielplätze, 15,80 Fr.
47) Werkstatt sprechender Arbeiter ZH, Hinter den Fassaden, 12 Fr.
48) Peter Schneider, Messer im Kopf, 8 Fr.
49) Patti Fischer, Schlaraffenland - nimm's in die Hand, 10 Fr.
50) Phyllis Chesler, Über Männer, 26 Fr.
41) Gabriel Garcia Marquez, Hundert Jahre Einsamkeit, 16,80 Fr.
42) Jorge Icaza, Huasipungo, 16,80 Fr.
43) Hugo Loetscher, Wunderwelt, 22 Fr.
44) Peter Lehner, Bier-Zeitung, 16,80 Fr.
45) Dieter Korczak, Neue Formen des Zusammenlebens, 6,80 Fr.
46) Frisch-Eppler/Bichsel/Muschg, Wandlungen, 6 Fr.
47) Dossier SPS/SS Finanzplatz gegen Werkplatz, 5 Fr.
48) Virginia Woolf, Ein Zimmer für sich allein, 16,80 Fr.
49) Marianne Berna (Hrsg.), Züri fürs Volk, 12 Fr.
50) Kammerer/Krippendorf, Reisebuch Italien, 9 Fr.
41) Max Schmid, Schalomi - Wir werden euch töten! 14,70 Fr.
42) Kurt Marti, Zärtlichkeit und Schmerz, 18 Fr.
43) Elisabeth Gerter, Schwester Lisa, 14,80 Fr.
44) Emil Zofli, Mondmilchsteine, 14,80 Fr.
45) Patti Smith, Wilt, übersetzte Gedichte, 7,50 Fr.
46) Gisela Frank, Le feu est fait, 19,80 Fr.
47) Beat Kraus, Spieldecken, Spielplätze, 15,80 Fr.
48) Werkstatt sprechender Arbeiter ZH, Hinter den Fassaden, 12 Fr.
49) Peter Schneider, Messer im Kopf, 8 Fr.
50) Patti Fischer, Schlaraffenland - nimm's in die Hand, 10 Fr.
51) Phyllis Chesler, Über Männer, 26 Fr.
41) Max Schmid, Schalomi - Wir werden euch töten! 14,70 Fr.
42) Kurt Marti, Zärtlichkeit und Schmerz, 18 Fr.
43) Elisabeth Gerter, Schwester Lisa, 14,80 Fr.
44) Emil Zofli, Mondmilchsteine, 14,80 Fr.
45) Patti Smith, Wilt, übersetzte Gedichte, 7,50 Fr.
46) Gisela Frank, Le feu est fait, 19,80 Fr.
47) Beat Kraus, Spieldecken, Spielplätze, 15,80 Fr.
48) Werkstatt sprechender Arbeiter ZH, Hinter den Fassaden, 12 Fr.
49) Peter Schneider, Messer im Kopf, 8 Fr.
50) Patti Fischer, Schlaraffenland - nimm's in die Hand, 10 Fr.
51) Phyllis Chesler, Über Männer, 26 Fr.

Form for ordering books, including fields for Name, Vorname, Strasse, PLZ, Ort, and a section for the order slip to be sent to 'das konzept'.

Den Rechnungsbetrag (zuzügl. Versandkosten) bezahlen Sie nach Erhalt der Bücher und der Rechnung.

Fortsetzung von Seite 9

schafft nicht sinkt. Das wäre gravierend. In Nicaragua ist die Anbaufläche für Exportprodukte (wo sogar eine gewisse Diversifizierung besteht, wir exportieren Kaffee, Bananen, Baumwolle, Fleisch, Zucker), sehr gross, deshalb ist die Förderung der Inlandprodukte (Mais, Bohnen usw.) vorgesehen. Auch die Förderung der agroindustriellen Produktion, das sind Industrieunternehmen, die mit einheimischen Rohstoffen arbeiten. Die industrielle Entwicklung in Nicaragua soll sehr eng mit der Landwirtschaft verbunden sein. Das führt dann auch zu einer Rohstoffunabhängigkeit, was zurzeit überhaupt nicht der Fall ist.

**Kuba und die Unterstützung der Sandinisten**

Wir werden eine blockfreie Politik betreiben. Wir wollen mit den amerikanischen Staaten zusammenarbeiten, die hierfür auch eine gewisse Bereitschaft zeigen, nicht nur Kuba, auch Panama, Mexiko, Venezuela usw. Wir sind nicht der Meinung, dass Kuba ein Handlanger der Sowjetunion ist. Wir haben eine kritische Einstellung zu Kuba, das wir gut kennen, auch die inneren Verhältnisse. Wir haben zu Kuba schon traditionell sehr gute Beziehungen gehabt und sind interessiert, die Beziehungen zu Kuba sehr eng zu gestalten. Wir wissen, wie wichtig wir für Kuba sind, nicht nur, wie

wichtig Kuba für uns ist. Wir machen nicht mit. Kuba zu isolieren und ihm damit die Möglichkeiten zu nehmen, die es noch hat, eine weitere Entwicklung der sozialistischen Gesellschaft zu erreichen.

Einige lateinamerikanische Länder sind auch zur militärischen Unterstützung bereit gewesen. Die USA haben aber sehr starken Druck auf sie ausgeübt. Wir haben unsere Waffen vor allem von der Nationalgarde und zweitens durch Kauf erworben. Es gibt zurzeit einen ausgiebigen schwarzen Markt. Von sozialistischen Ländern haben wir keine Waffen bekommen. Banküberfälle sind sehr viele gemacht worden. Dann haben wir auch Gelder von solidarischen

Genossen und Organisationen aus dem Ausland. (Allein in Europa gibt es etwa 80 Solidaritätskomitees.)

**Revolution für die Selbstbestimmung**

In Nicaragua gibt es keine einzige Organisation, die nicht im Laufe der Zeit mit Somoza paktiert hätte ausser den Sandinisten. Und wir haben auch immer die Frage der Revolution gestellt. Deshalb haben wir das Volk auf unsere Seite.

Unsere Geschichte kennt viele Leute, die für die Souveränität, für die Unabhängigkeit Nicaraguas gekämpft haben. Gekämpft für eine nationale Identität.

**Solidarität mit Nicaragua**

Der Kampf gegen die Diktatur ist in eine entscheidende Phase getreten. Deshalb braucht Nicaragua unsere Unterstützung jetzt ganz besonders.  
Spenden an: Nicaragua-Solidaritätskomitee, Zürich und Basel, Postcheckkonto 80-60518, oder Schweizerisches Arbeiterhilfswerk, Vermerk «Nicaragua», Postcheckkonto 80-188.

Sie ist immer wieder verhindert worden durch Interventionen von aussen. Auch jetzt besteht wieder diese Gefahr. Der Sandinismus, das ist dieser Kampf, unserem Volk die Selbstbestimmungsrechte zu geben.

rotbuch-verlag

**NEU: Dario Fo**

Mama hat den besten Shit, und zusammen mit Franca Rame: Nur Kinder, Küche, Kirche. Rotbuch 202, 190 S., 10 Fr.

---

Bisher erschienen von Dario Fo: Bezahlt wird nicht! Rotbuch 166, 96 S., 7 Fr.

Einer für alle, alle für einen! Verzeihung, wer ist hier eigentlich der Boss? Zufälliger Tod eines Anarchisten Rotbuch 188, 192 S., 10 Fr.

achberger verlag




**Umdenken, Umschwenken**

Alternativen, Wegweiser aus den Zwängen der grosstechnischen Zivilisation

Reich illustriert

232 S., 18 Fr.

oberbaum verlag



**Agnes Smedley**

Lebenswege in China, Begegnungen

254 S., 14.50 Fr.

China kämpft, Vom Werden des neuen China 328 S., 16.80 Fr.

päextra buchverlag



**Narziss**

Ein neuer Sozialisationstypus? Häsing, Stubenrauch, Ziehe (Hrsg.)

154 S., 12.80 Fr.

karin kramer verlag

**Jim Morrison**

(The Doors), 3. 7. 71  
Rockstar, Poet, Filmer

Ein amerikanisches Gebet, An American Prayer und andere Gedichte  
zweisprachig  
126 S., 12.80 Fr.

Die Herren und die neuen Geschöpfe  
Texte und Gedichte zu Film, Sehen, Alchemie und Magie  
142 S., 12.80 Fr.

Für einen grossen amerikanischen Konzern suchen wir in die schweizerische Niederlassung einen frisch abgeschlossenen

**Mathematiker**

Er wird einen interessanten Arbeitsbereich innerhalb der Marketingabteilung übernehmen, der die Entwicklung von statistischen Systemen (per EDV oder manuell) für kurz-, mittel- und langfristiges Marketing planning umfasst.

Bewerber, die von dieser gutdotierten Stelle angesprochen sind, senden uns Lebenslauf mit Zeugnis kopien oder setzen sich mit unserem Herrn Bachmann in Verbindung (202 37 87).

**Kaderpool** Abteilung für Kaderpersonal der Einsatz AG Personalberatung  
Stockerstrasse 44 8039 Zürich Tel. 01/202 37 87

Soeben erschienen!

Michael Wortmann (Hrsg.)  
**UMWELT - LANDBAU - ERNÄHRUNG**

Ein Lesebuch zum Nachdenken. Mit Beiträgen von Günter Bartsch, Hellmut Finsterlin, Oswald Hitschfeld, Anton Kimpfner, Robert Markzoll, Udo Renzenbrinck, Wolfgang Schad, H. G. Schweppenhäuser, Baldur Springmann u. a.

Broschiert, auf Umweltschutzpapier gedruckt, 480 Seiten, viele Abbildungen, 18,90 DM

Erhältlich durch den örtlichen Buchhandel, bei Versandbuchhandel mit Öko-Programm oder unmittelbar durch den Verlag das fenster · Gorch-Fock-Str. 8 · 2448 Burg/Fehm. Ruf 0 43 71 27 03

Sofort zugreifen:



**U.S.-ARMY-Schlafsack**

Fabrikneu, wasserdicht, sehr dick gefüttert, waschbar. Nie mehr kalt haben. Ideal für Übernachtungen im Freien. 3,5 kg schwer, 230 cm lang. Spitzenprodukt zu Schlagerpreis:

**89 Fr.**

zuzüglich 6 Fr. Versandkosten. Passende Traghülle dazu (fakultativ): 7 Fr. Sofortversand mit Einzahlungsschein, Rückgaberecht. Studentenrabatt: 5% ab 100 Fr. 10%. Bestellen oder Prospekt anfordern.

**NICOLAS MOJON & CO. AG**  
Bethlehemstr. 114, 3018 Bern  
Tel. 0 (031) 55 33 66

Weiterhin führen wir im Schlafsacksektor über

**20 erprobte Modelle**  
in allen Preislagen. Ob für Sommer oder Arktis, bei uns finden Sie das Richtige! Ausführliche Tabelle anfordern.

**Bestellcoupon für das konzept - Sonderangebote**

Alle die folgenden Artikel können bestellt werden bei der Redaktion «das konzept», Weinbergstr. 31, 8006 Zürich.

Anzahl Artikel	Preis (inkl. Porto + Verpack.)
... Inhalts- und Autorenverzeichnis 1972-78	9.20
... Inhalts- und Autorenverzeichnis 1978	3.20
... Schulspiel (aus Nr. 6/76), dreifarbig, A 2, gefalzt	4.20
... starkes Papier, (ab 5 Stück 3.-) ungefalzt in Rolle	5.50
... Arbeitslos-Spiel (aus Nr. 1/76), einfarbig, gefalzt	2.20
... A 2, starkes Papier (ab 5 St. 1.-) ungefalzt in Rolle	3.50
... Sonderdruck «Nukleare Aufrüstung»	1.40
... Sonderdruck «Schwangerschaftsabbruch»	1.40
... «das konzept»-Jahrgänge, pro Jahrgang	12.-
... Poster «Unser Strauss» ungefalzt in Rolle	4.-
... (aus Nr. 1/78) gefalzt	2.40
... Poster «Gefangener der Freiheit» ungefalzt in Rolle	4.-
... (aus Nr. 4/78) gefalzt	2.40
... Mai-Zitig 1978, «10 Jahre nach 68»	2.-
... Mai-Zitig 1979, «Finanzplatz Schweiz»	2.40
... Sonderbeilage «Film in der Schweiz» I (Jan 78)	1.40
... Sonderbeilage «Film in der Schweiz» II (Jan 79)	2.20
... Sonderbeilage «Literatur in der Schweiz» (Okt 78)	1.40
... Sonderdruck des Artikels von Jürg Weibel aus Nr. 6/78,	2.-
... Adressliste der Alternativmedien (Mai 79 neu)	1.40
... Poster «Gesellschafts-Schichten (aus Nr. 6/79) ungefalzt	7.20

Verpackungskosten verstehen sich pro Sendung.

**Zahlungsmodus**

\* Ich überweise gleichzeitig mit dem Abenden dieses Talons den entsprechenden Betrag auf das PC-Konto 80-37626, «das konzept», Zürich (Verwendungszweck bitte auf der Rückseite des Abschnittes vermerken)

\* Ich lege den entsprechenden Betrag in Briefmarken bei

\* Ich lege den entsprechenden Betrag in Banknoten bei. (\*Zutreffendes ankreuzen)

Name, Adresse



**Kopieren geht über Studieren**

... Blatt für Blatt:  
Jeder Student hat Rabatt.  
Sein Geld wir ihm schonen  
speziell bei Dissertationen.

**Copy Quick**

8001 Zürich, Schützengasse 4, Tel. 01 211 66 36 • 8008 Zürich, Kreuzstrasse 19, Tel. 01 34 39 39 • 8003 Zürich, Zwienerstrasse 129, Tel. 01 35 38 85 • 4051 Basel, Kohlenberg 3, Tel. 061 22 96 96 • 3011 Bern, Bahnhofplatz 10 B, Tel. 031 22 22 20 • 1003 Lausanne, Pl. Pépinet 1, Tel. 021 22 50 44

24.11.12



**Die Telefonzeitig**

braucht Hörer, Informanten und Gönner

(01/242 11 12)  
(01/242 63 27)  
(PC 60 - 53650)

**Demokratische Juristen der Schweiz (DJS)**

volk + recht  
volk + recht  
volk + recht

Organ der DJS

volk + recht ist mehr als eine weitere juristische Fachzeitschrift. volk + recht verbreitet in allgemein verständlicher Form fortschrittliche Rechtspositionen im Dienste der arbeitenden Bevölkerung.

volk + recht erscheint viermal jährlich und kostet lediglich 12 Franken (Unterstützungsabonnement 25 Franken).

Name: .....  
Vorname: .....  
Adresse: .....

abonniert volk + recht.

(Einsenden an: DJS volk + recht, Postfach 1308 4001 Basel)

Was Richter über linke Anwälte schreiben

Terroristenanwälte zu Terroristen gestempelt

Von Fredi Hänni und Ruedi Küng

Wer in der Schweiz als Rechtsanwalt Terroristen verteidigt, muss damit rechnen, selber als Terrorist verketzert zu werden. Mehr noch: muss damit rechnen, dass ihm verboten wird, Anwalt zu sein. So geschehen in Bern und zu befürchten in Zürich. Die gerichtlichen Dokumente beweisen diese den Rechtsstaat zersetzende Praxis.

Gabriele Kröcher-Tiedemann und Christian Möller schiessen schweizerische Grenzbeamte nieder. Sie werden verhaftet und unter schwersten Bedingungen inhaftiert: Unterbringung im toten Trakt des Amtshauses Bern während 6 Monaten, ununterbrochene Fernsehüberwachung in derselben Zeit, Tag und Nacht Licht in den Zellen während etwa dreier Monate, Informations- und Kontaktsperre (kein Radio, keine Zeitungen, Besuchsverbot), spätere Kontakte nur durch eine Trennscheibe, Zensur des

neuen Kampf gegen den kapitalistischen Imperialismus führe. Doch billigt er dieses Verhalten und unterstützt aktiv deren Propaganda durch Verfassen von Hungerstreikerklärungen, Presseerklärungen und sorgt für deren Verbreitung... Wer sich auf die genannte Weise mit den kriminellen Methoden eines Mandanten sol-

Anwälten «nicht gewollte Folgen» handeln. Trotzdem werden sie damit für die Taten anderer mitschuldig erklärt. Immerhin ist diese von Grossenbacher übermittelte «Information» nicht in die Urteilschrift aufgenommen worden.

Ein zweiter Fall in Zürich

Dass diese Gleichsetzung von Anwälten mit der Gesinnung und den Taten ihrer Angeklagten nicht bloss bernische Reaktion ist, beweist eine Urteilschrift aus dem Kanton Zürich. Der Anwalt R., welcher Kröcher/Möller verteidigte und deshalb (mit drei weiteren Anwälten) mit Berufsverbot belegt worden ist, trat

gearbeitet. «Er war mit ihm jedoch insofern verbunden, als er im Internationalen Komitee zur Verteidigung politischer Gefangener in Westeuropa (IVK) die Sektion Schweiz und Croissant die Sektion BRD vertreten hat.» Es sei zwar ungewiss, wieweit R. für die publizistische Unterstützung der RAF durch das IVK mitverantwortlich sei, «dennoch begründet die geschilderten Umstände wenigstens den Verdacht, der Kläger (R.) habe mit Croissant zusammengearbeitet oder selbstständig der RAF ähnliche Dienste geleistet wie Croissant und sich dabei ähnliches zuschulden kommen lassen wie dieser».

R. wird weiter dafür verantwortlich gemacht, dass das zürcherische «Frähe Blatt» seine Presseerklärungen zum Kröcher/Möller-Prozess abgedruckt hat. Diese Zeitung habe eine «kriminelle Gesinnung», die «zum Teil krankhaft» anmutet. R. wird unterstellt, er habe die

«Der Anwalt, der eine derartige Verteidigermentalität (gemeint ist die Solidarisierung mit den kriminellen Methoden eines Mandanten), die Red.) zum Ausdruck bringt, sei es mit Worten, sei es durch sein übriges Verhalten, ist nicht mehr der freie Diener am Recht, der das Vertrauen von Volk und Behörden verdient, sondern ein Gegner unserer Rechtsordnung, den der Einsatz gefährlicher Mittel offensichtlich wenig zu stören scheint.»

Texte im «Frähe Blatt» publizieren lassen, obwohl er versicherte, sie seien dort einfach veröffentlicht worden. Um zu beweisen, dass R. öffentlich sehr wohl als Sympathisant und Quasikomplize von «Einbrechern» bezeichnet werden kann, führt also das Urteil an, R. sei ja schon durch sein Anwaltsamt bei einem RAF-Mitglied und bei Kröcher/Möller vorbeistand; und gipfelt im Schluss: «Der Umstand, dass R. auch Petra Krause verteidigt hat, zeigt jedoch, dass es kaum ein Zufall ist, wenn ihm derartige Mandate übertragen werden.» «Derartige» Leute sollen wohl im Rechtsstaat Schweiz keinen Rechtsbeistand mehr haben.

Dokument

An den Haaren herbeigezogen

Dass das Zürcher Urteil gegen Anwalt R. an den Haaren herbeigezogen ist, beweist ein dem «konzept» in die Hände geratenes Dokument: Sogar der Anwalt der (von R. eingeklagten) Aktion Freiheit und Verantwortung, Dr. Rolf Wyss, gibt in einem Brief zu, dass die Beweislage für die Behauptungen der Farmer-Organisation Aktion Freiheit und Verantwortung schlecht ist.

«Auch für R. gilt: Es sind zwar Anhaltspunkte vorhanden, welche R. nicht nur als sympathisierenden, sondern auch als sich identifizierenden Anwalt erscheinen lassen. Meines Erachtens sind aber diese Anhaltspunkte nicht jene Beweise, welche meine Klientin in den Händen haben müsste, um absolut risikolos Einschätzungen, Wertungen und Bezeichnungen in bezug auf das standesgemässe Benehmen von R. in Möglickeitsform gegen diesen öffentlich auszusprechen. Auch hier wäre ich demgemäss für eine genauere Dokumentation über R. sowohl in persönlicher als auch in beruflicher Hinsicht dankbar.»

Der Brief des Anwalts Wyss ging übrigens (indirekt) an Cincera: der solle helfen, weiteres Material gegen R. zu finden...

als Kläger auf gegen die Aktion Freiheit und Verantwortung. Diese hatte R. als Verteidiger des Demokratischen Manifests (DM) in ganzseitigen Inseraten in zahlreichen grossen Zeitungen beschuldigt, er identifiziere sich mit den Methoden seiner Mandantin (Beschaffung von Dokumenten aus dem Cincera-Archiv, in den Inseraten als «Einbruch» taxiert, obwohl das nicht gerichtlich feststeht), sei «Quasikomplize». Die Klage von R. auf «Verletzung in persönlichen Verhältnissen» wurde vom Bezirksgericht Zürich abgewiesen (vgl. Kosten).

«Die Disziplinarbeurteilungen (die vier Anwälte von Kröcher/Möller, die Red.)... haben die ihnen mit dem Anwaltspatent eingeräumte Funktion in der Justiz zum Versuch missbraucht, den Rechtsstaat selber zu erschüttern und lahmzulegen.»

erschrecken muss man ob der Logik der Urteilsbegründung: «Er (Anwalt R.) hat für die Manifest-Leute als Anwalt gehandelt, mithin ihre Interessen vertreten, und jemandes Interesse vertreten kann nur, wer sich mit dessen Standpunkt identifiziert.»

Dann wird festgehalten, dass der deutsche Anwalt Croissant sich bei der Verteidigung von Mitgliedern der Roten Armee Fraktion (RAF) strafbar gemacht habe. (Was hat das mit dem DM zu tun?) Auch R. sei schon als Anwalt für ein RAF-Mitglied tätig gewesen. (Also ist er auch selbst RAF-Mitglied?) Weiter: Zwar habe R. bei der Führung seines Mandats nicht mit Croissant zusammen-

«Energiekarte der Schweiz»:

Abgekartete Ausgewogenheit

Was zu «Ostblock und China» gehört, ist allweil blutrot eingezichnet. «Die Atom... pardon: die Kern-Kraftwerke sind in zartem Violett gehalten. Und Willi Ritschard hat das Gelingen verfasst. Die «Energiekarte der Schweiz» vom Berner Kartenv Verlag Kümmerly & Frey herausgebracht, hat vorab eine Eigenschaft: ausgewogen zu sein.

Zugeschlagen im heftig tobenden Werbekrieg hat diesmal nicht nur die Elektrolobby. Die gesamte schweizerische Energieindustrie garantiert Objektivität, in vorderster Front der Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke (VSE), ihm folgen die Schweizerische Erdölvereinigung, der Verband Schweizerische Gasindustrie und die Kolko (Kohlenimporteure). Mit der Generosität der Mächtigen geben sie alle die schmucke, vierfarbige Karte gratis

Denn: Willi R. (im Geleit: «Die Energie Diskussion darf sich nicht in idealistischen und ideologischen Vorstellungen

Alles was Recht ist...

Hier schreiben unsere juristischen Mitarbeiter zu aktuellen Fragen der Gesetzgebung und der Rechtsprechung, über Macht und Machtlosigkeit, über den freihändlerisch-demokratischen Rechtsstaat und seine Auswüchse.

Hintertüren

Seit kurzem ist in allen Gemeinden des Kantons – wie in der Stadt Zürich schon lange – das Unterschriftensammeln für Initiativen und Referenden vor den Wahllokale erlaubt. Im November hat der Kantonsrat gegen den erbitterten Widerstand von FDP-/SVP-Vertretern eine entsprechende Verordnung beschlossen.

Am jüngsten Abstimmungssonntag hatten zwei POCH-Genossen Gelegenheit, bei der Sammlung für die Volksinitiative «sichere Arbeitsplätze für alle» die Probe aufs Exempel zu machen. In Dietikon. Freundschaftsweise wurde ihnen sogar ein Tisch zur Verfügung gestellt. Ein gedruckter Plan erläuterte, wo das Unterschriftensammeln erlaubt ist: beim Eingang des Schulhauses. So weit, so gut. Nur hat die Sache einen kleinen Haken: Die Stimmenden kommen zwar beim Betreten des Lokals am bewilligten Standort vorbei, verlassen aber das Lokal durch den hinteren Ausgang. Dort ist jedoch offizielles «Sperrgebiet». Um Belästigungen vor der Stimmabgabe zu vermeiden, ist es aber auch nicht erlaubt, die Stimmenden beim Betreten des Lokals anzusprechen. Fazit: trotz Tisch und gemeinderatlicher Verfügung ist es praktisch unmöglich, Unterschriften zu sammeln. «Das Sammeln von Unterschriften» – so die Verordnung – ist in den Vorräumen und Zugängen gestattet... In den Vorräumen und Zugängen: man kann Dietikons Stadtväter nicht einmal vorwerfen, dass sie dem Wortlaut der Verordnung nicht nachkommen!

Dass fündige Bürokraten auf die Idee kommen würden, diesen bescheidenen demokratischen Fortschritt buchstäblich durch die «Hintertüren» zu sabotieren, war bei der Formulierung des Kantonsrats nicht vorgesehen. (aus «POCH-Zeitung» Nr. 20/79)

Beweisen ist alles

Vor Gericht gilt: Wer etwas will, muss Beweise bringen, dass er dieses «etwas» zu Recht will. Was es braucht, ist ein sogenannter «Rechtstitel».

Der Verkäufer braucht, um zu seinem Geld zu kommen, einen Kaufvertrag. Fehlt ein schriftlicher Vertrag, muss er nachweisen, dass der Käufer die Ware erhalten und ohne Grund nicht bezahlt hat. Erst dann kommt der Händler zu seinem Geld.

Der Ehepartner, der sich scheiden lassen will, muss den Scheidungsgrund nachweisen. Erst dann ist die Scheidung spruchreif.

Der Vermieter, der seinen Mieter ausweisen lassen will, muss nachweisen, dass er ordnungsgemäss gekündigt hat. Das beste Mittel, etwas zu beweisen, ist die Urkunde. Ein schriftlicher Vertrag, der von beiden Parteien unterschrieben ist, schafft Klarheit. Fehlt ein schriftliches Dokument, muss derjenige, der Ansprüche geltend macht, den Beweis für deren Rechtmässigkeit auf andere Weise erbringen: z. B. durch Aussagen von Zeugen oder durch Gutachten von Sachverständigen. Eine teure Sache.

Geht es um den Nachweis eines Vertragsverhältnisses wie z. B. eines Arbeits- oder Mietvertrags, so kann sich dessen Bestand auch aus den tatsächlichen Lebensverhältnissen ergeben. Wenn also ein Vermieter von seinem Mieter regelmässig den Zins empfangen hat, ist dies ein Indiz für das Bestehen eines Vertragsverhältnisses, und zwar ohne dass eine schriftliche Abmachung vorliegt. Die für den Mieter wichtige Rechtsfolge besteht dem darin, dass ihm nur mit Einhaltung der gesetzlichen Fristen gekündigt werden kann. Ähnliches gilt für den Arbeitsvertrag: Wer Arbeit leistet und regelmässige Lohnzahlungen empfängt, steht – schriftlicher Vertrag hin oder her – in einem durch gesetzliche Fristen geschützten Arbeitsverhältnis.

Beweisen ist alles – schriftliche Abmachungen sind grundsätzlich in so vielen Exemplaren auszufertigen, wie es Parteien gibt. Der Mieter, der seinem Vermieter eine Mängelliste schickt, erstellt sie im Doppel. Zudem schickt er das für den Vermieter bestimmte Exemplar «eingeschrieben gegen Empfang». Auf diese Weise kann er gleich zwei Sachen beweisen: erstens dass und zweitens wann er geschrieben hat.

«Ölknappheit in den neunziger Jahren wird sprunghaft Preiserhöhungen zur Folge haben. Energieparmassnahmen werden sich auszahlen!» Profit allüberall. Ein schuss Antikommunismus dürfte nicht fehlen: Die Sowjetunion verfügt über immense Energierohstoffe und kann ihren Bedarf zum grössten Teil selber decken. Dagegen ist die Rohölversorgung der westlichen Welt stark von einer einzigen Region abhängig. Die Transportwege sind zudem verletzlich! Über die Verletzlichkeit der AKW findet sich kein Wort. Wozu auch!

So weit, so schlecht. Gegen die – inhaltlich recht informative – Karte lässt sich im übrigen nichts einwenden, im Gegenteil. Denn die AKW-Lobby hat möglichem Protest vorbeugt. Zum Beispiel so: Als die bestehenden und im Bau befindlichen AKW auf dem Kartentwurf als Mini-kühlturnsymbole eingetragen waren, gab der VSE dem Grafiker Anweisung, mit dem grösseren Violettstift anzurichten. Sonst werde der Vorwurf erhoben, die Elektroindustrie vermiechliche die «Kernkraftwerke». Was hiermit unterblieben wäre. Fredi Hänni



Die Berufsverbote von Bern: Zeichnung von Marial Leiter

«Der Verteidiger hat sich für die Angeklagten mit Treue und Gewissenhaftigkeit einzusetzen... Dabei wacht er darüber, dass das für das Entstehen eines gerechten Urteils vorgeschriebene Verfahren eingehalten wird, und kümmert sich darum, dass die Haftbedingungen des verhafteten Angeklagten den gesetzlichen Anforderungen entsprechen.»

Briefverkehrs, Isolation innerhalb des Gefängnisses. Die Anwälte der damals noch nicht verurteilten Terroristen sind durch diese Haftbedingungen in ihrer Arbeit behindert. Sie versuchen, die Haftbedingungen ihrer Mandanten zu mildern, zu «normalisieren». Dabei nehmen sie Zuflucht zu den Medien oder, wie der Präsident der bernischen Anwaltskammer und Obergerichtspräsident Junker schreibt, «praktizieren eine im bernischen Rechtsleben kaum je vorgekommene Publizität».

Beschwerden der Anwälte erfolglos

Die Anwaltskammer des Kantons Bern schreibt in ihrer Urteilsbegründung: «Die intensive Aktivität für die Verbesserung der Haft- und Verteidigungsbedingungen stand ihnen (den Anwälten, die Red.) selbstverständlich zu...», aber fährt fort: «... soweit sie sich in den zahlreichen Beschwerden erschöpften. Genützt haben die Beschwerden aber kaum: Die Gefangenen wurden weiter unter strengsten Bedingungen gehalten. Sie versuchten auch wiederholt, mit Hungerstreiks eine Milderung dieser Bedingungen zu erreichen. Erfolglos. Einzige Kontaktsperre wurde durch Bundesgerichtsentscheid gelockert. Deshalb traten die Anwälte die Flucht in die Öffentlichkeit, über die Massenmedien, an.

Im Verlaufe ihrer Presseinformation verteilte Anwalt Z. eine Erklärung von Kröcher/Möller, worin diese ihre politische Motivation für die revolutionäre Aktion in Form der bewaffneten Gewalt, der Guerilla, kundtun.

Widerspruch im Urteil selbst

«Diesem abstrusen Humbug (die Anwaltskammer meint die Erklärung von Kröcher/Möller, Red.) ist zwar nicht direkt zu entnehmen, Rechtsanwalt Z. sei selber Mitglied einer Guerilla-Gruppe oder einer Organisation, die den bewaff-

darisiert...», der darf nicht mehr Anwalt sein. Damit wird der Überbringer der Information, Anwalt Z., selber zum Terroristen gestempelt. Nach dieser Logik müsste jeder Anwalt eines Mörders, welcher die Gründe für die Tat seines Mandanten erklären will, als Mordersympathisant erklärt werden!

Das kontrastiert scharf mit der Einleitung der Urteilsbegründung selbst: «Der Verteidiger hat sich für den Angeklagten mit Treue und Gewissenhaftigkeit einzusetzen... Seine Aufgabe erfüllt der Verteidiger einseitig im ausschliesslichen Interesse des Angeklagten...»

Die bernische Anwaltskammer (fünf Richter und dazu vier Vertreter des Bern-

«Sie (die Anwälte, die Red.) sind nicht die willentösen und gehorsamen Diener ihrer Auftraggeber: Das standesrechtlich verlangte vom Anwalt eine weitgehende Unabhängigkeit von Klienten; er darf sich nicht für Anschuldigungen entspannen lassen, deren Unbegründetheit offensichtlich ist.»

nischen Anwaltverbandes), die über die Anwälte zu Gerichte sass, fragte auch beim Richter im Kröcher/Möller-Prozess, Oberrichter Grossenbacher, an, was er zum Verhalten der Anwälte meine. Grossenbacher macht in seinem Antwortschreiben schon allein mit der Tatsache Stimmung, dass die Anwälte ihr Mandat übernommen haben: «Der Anwalt R. erklärte, er sei durch die deutschen Anwälte (der Angeklagten, die Red.) gebeten worden, die Verteidigung zu übernehmen. Die Anklagekammer des Kantons Bern... sprach deswegen die Vermutung aus, dass jedenfalls die korrespondierenden Anwälte mit der dortigen Terrorzone in Verbindung stehen dürften.

Was heisst das? 1. Anwälte von Terroristen sind selber Terroristen (sie stehen ja in Verbindung). 2. Wer von Anwälten von Terroristen Briefe erhält, ist ebenfalls Terrorist!

Schuldig für Taten anderer

Und Grossenbacher geht noch weiter: «Die sie, in Wort und Schrift weitergeführte Hetze gegen Gerichte wie Polizei, gipfelnd in den Behauptungen «Isolationstoler» und «Vernehmungshaft», zeitigt heute die entsprechenden Folgen. Diese reichen von Wandmalereien über Drohungen und Schreckalarne bis hin zur Gewalttätigkeit, wie solche im Sprengstoffanschlag gegen das Amtshaus Bern am 14. 7. 1978 zum Ausdruck gekommen ist (ausgeführt durch ein Kommando 20. Dezember – Datum der Blutat Kröcher/Möller in Fahy!).»

Folgt noch ein Nachsatz, man müsse «wenigstens bei einzelnen jener Aktionen» annehmen, dass es sich um von den

\* Alle Zitate aus der 37seitigen Begründung der bernischen Anwaltskammer für ihr Urteil auf Einzug der Bewilligung zur Ausübung des Anwaltsberufs im Kanton Bern gegenüber den Zürcher Anwälten D., R., S. und Z. in den Verteidigern der Terroristen Kröcher und Möller.

Wir suchen auf den 1. Oktober oder früher Mitarbeiter(in) in unserem Antiquariat Abteilung Politik, Wirtschafts- und Sozialwissenschaften, Sozialisumus für Einkauf, Verkauf und Katalogherstellung Voraussetzungen sind: Interesse an diesen Gebieten, englische und französische Sprachkenntnisse, Maschinenschriften. Für diese Arbeit ist ein langfristiges Engagement sinnvoll. Wir bieten: Mitarbeit im Kollektiv (Selbstverwaltung), 38 Stunden Woche, 4 Wochen Ferien, Einheitslohn 2300 Fr. antiquariat pinkus-genossenschaft froshaugasse 7 8001 Zürich, (01) 32 26 47

**mach dir eine Cigarette selber**

Leichter zu drehen, da langfaserig geschnitten. Immer frisch, da doppelt verpackt.

### Anwaltskollektiv Zürich

sucht

### Anwältin/Anwalt

die/der den Power und Plausch hat, mit uns unbeeindruckt von Berufsverboten gegen jede Unterdrückung zu kämpfen.

Tel. (01) 241 24 33  
Postfach 125, Zürich 4

Neuaufgabe - Mai 79 - Neuaufgabe

### das konzept hilft verhüten

unerwünschte Schwangerschaften und, wenn es nicht mehr anders geht, unerwünschte Kinder. Soeben hat «das konzept» die Liste der Ärzte, die Verhütungsmittel liberal handhaben, neu überarbeitet. Auch in das Merkblatt zum Schwangerschaftsabbruch haben wir wieder mehr Informationen zu Kliniken und Ärzten im In- und Ausland aufgenommen, darunter auch Rückmeldungen von Frauen, die mit unserer Dienstleistung etwas anfangen konnten. Sie erhalten die Liste auf Anfrage gratis (bitte frankiertes Antwortcouvert beilegen!).

**Wir,** Mark Gelpke und Silvia Luckner von der Jugendberatungsstelle Schlieren,

### suchen für einen Jugendlichen dringend einen Platz

in einer aufgeschlossenen, stabilen, unternehmungslustigen und selbstkritischen Familie oder Wohngemeinschaft. Wichtig sind vor allem Tragfähigkeit und Bereitschaft zur Auseinandersetzung.

Gerne kommen wir persönlich vorbei, um ausführlich darüber zu reden.

Am besten sind wir nachmittags ab ca. 15.00 Uhr über Telefon (01) 730 47 00 erreichbar.

## COPY-CORNER

FOTOKOPIEN UND DRUCKSERVICE

Öffnungszeiten  
Mo-Fr 08.30-18.30  
Sa 10.00-13.00

Seilergraben 41  
Tel. 01/32 49 34

8001 Zürich  
PC 80-27780

**Fotokopien** - Normal 20 Rp. - Verkleinerung 30 Rp.  
- mit Legi 15 Rp. - mit Legi 25 Rp.

Kopien auf Normalpapier (Xerografisches Verfahren)

Schnelldruck	(ab einer Vorlage)	1-seitig		2-seitig
	30 Ex.	4.50	9.—	
	50 Ex.	5.50	10.50	
	100 Ex.	7.50	14.50	
	200 Ex.	15.—	28.—	
	300 Ex.	21.—	38.—	
	350 Ex.	23.—	42.—	
	400 Ex.	25.50	44.50	
	500 Ex.	28.—	52.—	
	1000 Ex.	40.—	73.—	

Reinschriften

Dissertationsdruck

### DISSERTATIONEN

druckt exzellent von DIN A4-Vorlage auf DIN A5-Format

### BÖNECKE

Lieferung erfolgt jeden Dienstag und Freitag.  
3392 Clausthal-Zellerfeld  
Fach 29 Ruf 05323/3525  
Schnelldruckerei

	bei Expl.	DM pro Seite
	70	3.60
	100	3.80
	150	4.10
	200	4.35
	300	4.55

Angebot anfordern  
Frachtverbilligung  
Raster billigst!



Unser Output ist Intelligenz.

### 10-monatiges EDV-Ausbildungs-Programm für Akademiker

verbunden mit Ausland-Aufenthalt und Praktikum

International Computers Limited ist heute der grösste Computerhersteller Europa's mit über 80 Niederlassungen weltweit. Rund ein Viertel der insgesamt 34 000 Mitarbeiter sind akademisch ausgebildet. Persönlichkeiten mit hohem Bildungsgrad und starkem Leistungswillen werden in unserer Organisation gebraucht, um das enorme Wachstums-Potential der Computer-Industrie sicherzustellen. ICL bietet aber nicht nur alle Vorteile einer internationalen Firma, sondern auch die Möglichkeit, massgeblich an wirtschaftlichen und sozialen Problemlösungen bei Auftraggebern beteiligt zu sein.

#### Sie sind:

- Absolvent einer Universität/Hochschule (bevorzugte Studienrichtung Betriebswirtschaft, Informatik)
- zwischen 23 und 27 Jahre alt
- verkaufsorientiert und durchsetzungsfähig
- Englisch sprechend
- ab September 1979 verfügbar und mobil

#### Sie wollen:

- in jungen Jahren eine Position mit viel Verantwortung und grossen Herausforderungen
- sich zum Spezialisten ausbilden lassen für
  - Verkauf von Computer
  - EDV-Organisation

#### Wir bieten:

- spezielles Training während ca. 10 Monaten, umfassend:
  - in England: formelle Ausbildung in der Programmierung, Systemanalyse und weiteren verkaufsunterstützenden Funktionen
  - in der Schweiz: (Basel, Bern, Zürich): Praktikum: Mitarbeit in einem Verkaufsteam oder Übernahme von Spezial-Aufgaben
- volles Salär und
- Auslagensatz während der Auslandsaufenthalte
- Fortschrittliche Personalversicherungsleistungen

Interessieren Sie sich für dieses Programm und wollen Sie genauere Details darüber erfahren? Dann setzen Sie sich umgehend in Verbindung mit Herrn J.P. Stuerchler, Personnel Manager, und verlangen Sie bitte die Bewerbungsdokumentation. Wir freuen uns auf Ihren baldigen Kontakt.

**ICL** ICL (Switzerland)  
International  
Computers AG

Buckhauerstrasse 26  
8048 Zürich  
Telefon 01/52 26 25

Unsere Abonnenten sind unsere Stärke. Könnten Sie nicht auch etwas für unsere Stärkung tun? Na also ... Und: besten Dank!

## ADAG COPY-CENTER

Sonneggstrasse 25 - 8006 Zürich - Telefon 01/47 35 54

XEROX - DRUCKKOPIEN A 4

1 - 19 Kopien	=	15 Rappen/Stück
20 Kopien	=	Fr. 2.90
30 Kopien	=	Fr. 3.60
40 Kopien	=	Fr. 4.30
50 Kopien	=	Fr. 5.--
100 Kopien	=	Fr. 7.50

XEROX - Kopien A 3 = 30 Rappen/Stück  
Verkleinerungen = 25 Rappen/Stück

### DISSERTATIONS-DRUCK

Als Spezialisten bieten wir: Fachgemässe Ausführung, kürzeste Lieferfristen, günstigste ALLES-INKLUSIVE-PREISE (inbegriffen: Verkleinerung der Vorlagen, Offsetdruck, farbiger Umschlag, Titelsatz, Zusammenstellen und Binden).

### REINSCHRIFTEN

Dissertationen, Lic- und Sem.-Arbeiten vorschriftsgemäss und druckfertig ab Manuskript auf IBM-Kugelkopfmachines mit Film- und Korrekturband. 20 verschiedene Schriften.

OEFFNUNGSZEITEN: Montag bis Freitag 08.00 - 18.00 Uhr

## Widerstand gegen professoralen Machtanspruch an der Uni Bern

# «Schülerlis» darf nicht Schule machen

Nicht wie Primarschüler behandeln lassen sich die Studenten an der Uni Bern. Gegen drohenden Prüfungsstress und für Mitbestimmung warnstreiken die Studierenden an der Rechts- und wirtschaftswissenschaftlichen Abteilung Ende Juni zwei Tage lang. Während andernorts studentische Schlagkraft durch Querelen und behördliche Verbote eingeschränkt ist, knüpfen die Berner ihre verschiedenen Aktionen an Traditionen der 68er Bewegung.

Grässlicher Gestank und schrille Töne aus dem Soziologischen Institut der Universität Bern: Ein «Arbeitskreis Alternative Küche an der Wirtschafts- und sozialwissenschaftlichen Abteilung» schützte aus Protest gegen ein von der Abteilung verabschiedetes neues Studienreglement, das «den reibungslosen Ausstoss dienstestufiger Eierköpfe zur Hauptbe-

zug einer Urnenabstimmung für einen zweitägigen Warnstreik. Trotz Säbelgerassel von dozentischer Seite (Rüegg: «Urabstimmungen über Vorlesungsstreiks, Aufrufe zu solchen durch studentische Organe sind illegal und dürfen schon in der Vorbereitung nicht zugelassen werden», «Berne Zeitung» vom 16. Juni) endete die Befragung mit einem Erfolg, den niemand erwartet hatte: 80 Prozent sprachen sich für den Streik aus, die Stimmbeteiligung war «für universitäre Verhältnisse astronomisch» («BZ»). 48 Prozent bemühten sich innerhalb dreier Tage an die Urne.

### USA-Import

Die Idee für die Studienreglementsrevision, um die es beim Ende Juni durchgeführten Streik vor allem ging, stammte von Ökonometrieprofessor Jürg Niehans, der ähnliche wirtschaftstheoretische Konzepte vertritt wie der Monetarist Milton Friedman (dessen «Rezepte» wurden nach dem Putsch in Chile angewandt). Niehans, seit 1977 in Bern, war 11 Jahre an der John-Hopkins-Universität in den USA. Er weiss aus den USA lobend über «intensiven Notendruck und Notenkonkurrenz» zu berichten: «Dementsprechend benehmen sich die Studenten ihren Professoren gegenüber meist recht gesittet und entschliessen sich nicht leicht zum Widerspruch» («Bund», 19. 10. 1977). Niehans fand in Rüegg einen guten Verbündeten und fiel mit seinen Revisionsvorschlägen auch bei den meisten anderen Professoren auf fruchtbaren Boden. Der Entwurf basiert auf dem «Credit-Point-System»: Für jede Lehrveranstaltung «muss ein Leistungsachweis, ausgedrückt in einer Note, erbracht werden» (Originaltext). Dies würde sieben bis acht Prüfungen pro Semester bedeuten. ... Dass dieses Reglement gerade jetzt auftaucht, ist sicher auch vor allgemeinerem Hintergrund zu sehen. Die immer knapper werdenden Bildungsausgaben sind ein Resultat der seit einigen Jahren wieder vermehrt kriselnden kapitalistischen Wirtschaft.

### Gute und schlechte Studenten

Die Zeiten der «repressiven Toleranz» gegenüber Studenten sind endgültig vorbei. Disziplinierung der Studenten und Zwang für das Uni-Establishment, den reibungslosen Ausstoss von «organischen Intellektuellen» (Gramsci) zu garantieren, sind die Folgen. In diesem Zusammenhang ist auch die verschärfte

«intrauniversitäre Selektion» zu sehen, für die sich die meisten kantonalen Erziehungsdirektoren in einer Fragebogenaktion der SHK (Schweizerische Hochschulkonferenz) aussprachen (im Gegensatz zur «extraintersitären Selektion» mittels Zulassungsbeschränkungen). Dass dies nicht nur theoretische Überlegungen sind, belegen die Verhältnisse an der ökonomischen Abteilung der Uni Zürich, wo im Juli 1978 im Fach Mathematik 82 Prozent der Studenten durchgefallen waren und 11 Kandidaten, die zum zweitenmal nicht reüssierten, vom weiteren Studium ausgeschlossen wurden.

Eine von den Studenten selber durchgeführte Vernehmlassung über den Reglementsentwurf der Professoren wie den alternativen Vorschlag der Fachschaft brachte den Dozenten teils verächtliche Kritik ein. Ruf Deppeler, Sekretär der Schweizerischen Hochschulkonferenz, lehnte die «Leistungsnach-

weise «Niehansscher Prägung» ab und sprach in einem Zeitungsinterview gar von einem «Verstoss gegen ein ungeschriebenes Verfassungsrecht, die akademische Lehr- und Lernfreiheit».

Auch Dr. Rühl, Sekretär des «Vororts» (Handels- und Industrieverein), konnten die Studenten für sich reklamieren: «Mir scheint der Grenznutzen (wenn er überhaupt positiv ist) des Credit-Systems gegenüber dem Grenznutzen einer grösseren Uneinheitlichkeit (in den Prüfungsreglementen, gesamtschweizerisch gesehen, dk) zu unterliegen.» Weitere massgebliche Stellen, unter anderem auch die Erziehungsdirektion, die SP und ehemalige Assistenten unterstützen das studentische Anliegen nach einer gemischten Kommission.

### Maul gestopft

Nicht nur bei den Nationalökonomern gibt es Unruhe. Die Phil.-Hist.-Professoren beschlossen Mitte Juni, den Studenten Mitsprache nur noch zu gewähren, «wenn die Fakultät nichts anderes beschliesst». Dieser Zusatzartikel zum «Mitsprache»-Reglement ist ein Resultat der Nichtberufung Hans Saners. Die Stu-

denten hatten damals offensichtlich zu viele Ränkespiele an die Öffentlichkeit gebracht.

Die Juristen hatten zu Beginn des Sommersemesters ebenfalls ihren Berufungskandidat. Sie starteten darauf eine Mitbestimmungspetition, für die schon an die tausend Unterschriften gesammelt wurden.

### Unigesetzinitiative

Um den langsam mahlenden Mühlen der Verschulung und den undemokratischen Berufungsverfahren entgegenwirken zu können, soll jetzt das Universitätsgesetz geändert werden. Ein «Basiskomitee», das nach der Affäre Sauer entstanden war, arbeitet in minuziöser Kleinarbeit die Aktenberge der 10 Jahre dauernden Unigesetzrevisionsdiskussion durch und schlägt nun vor, eine kantonale Initiative zur Totalrevision des Universitätsgesetzes zu lancieren. Der Entwurf liegt bereits vor und ist in der Vernehmlassung. Ironie des Schicksals, das eine Basisgruppe, die früher wohl nicht-institutionalisierte Mittel gewählt hätte, eine Initiative vorschlägt.

Alfred Arm, Bern

## Spekulantengegen Basler Wohngemeinschaften

# Und die Polizei schlägt zu

Auf die Strasse gestellt worden sind in Basel von einer profitstichtigen Immobilienfirma rund 150 Mieter, vor allem Lehrlinge und Studierende. Als sie zum Protest auf die Strasse gingen, antwortete die Obrigkeit mit Gummiknüppeln und Tränengas.

Einen vor allem von Wohngemeinschaften der studentischen Wohnungsvermittlung bewohnter Häuserkomplex am Unteren Rheinweg in Basel will eine Immobilienfirma zu Luxuswohnungen für gehobene Ansprüche und fettere Briefschaften umbauen. Rund 150 Mietern flatterte deshalb die Kündigung ins Haus. Die studentische Wohnungsvermittlung verlor etwa die Hälfte ihres Wohnraums, ohne über angemessenen Ersatz zu verfügen. Das Wohnen in Wohngemeinschaften wird immer schwieriger. Aber auch für Rentner und andere finanzschwache Bevölkerungsschichten stellen sich ernsthafte Probleme. Denn: Wo günstige Wohnungen in teuren Wohnraum umfunktioniert werden, arbeiten sich städtische Behörden (Liegenschaftsverwaltung) und Spekulationsfirmen in die Hände.

### Mieter wehren sich

Der Massen-Rauschmiss am Unteren Rheinweg führte zur Gründung der Mieteraktion Basel. Der Verband Studentenschaft erhob den Kampf gegen die Bodenspekulation und Wohnraumzerstörung zum Hauptthema für das Sommersemester. Am 12. Juni gingen die erbotenen Mieter auf die Strasse. Gegen Mitternacht legten sich an die hundert Demonstranten auf dem Marktplatz zur Nachtruhe nieder. Das «Sleep out» war

jedoch von der Polizei mit fadenscheinigen Begründungen nicht bewilligt worden.

Um 2 Uhr nachts rückten dann auch wirkliche Polizeigradnadiere mit Knüppeln an und vertrieben die schlafenden Demonstranten, nicht ohne sechs von ihnen zu verhaften. Diese Reaktion hatte niemand erwartet. Wie der beim Polizeieinsatz anwesende Polizeidirektor Schnyder (SP) erklärte, ist die Regierung nicht mehr gewillt, solche friedliche Kundgebungen zu tolerieren. Sie will in Zukunft alles verbieten, was den Ordnungsvorstellungen gewisser Köpfe im Polizeiparlement widerspricht.

Polizeidirektor Schnyder, der behauptete, 90 Prozent der Bevölkerung stünden hinter seinem Vorgehen, hat sich offensichtlich getäuscht. Seine eigene Partei, die SP, wandte sich in einer Resolution gegen sein Vorgehen, und sogar die bürgerliche Monopolpresse teilte ihm schlechte Noten aus. Im Kantonsparlament ist noch eine Interpellation Dressler (POCH) zum brutalen Polizeieinsatz vom 12./13. Juni hängig.

### Häuserbesetzung wirkungslos?

Der Kampf gegen die Bodenspekulation geht weiter. Die Mieter des Häuserkomplexes Untere Rheinweg haben beschlossen, am 1. Juli, dem offiziellen Auszugsdatum, nicht ausziehen und

die Häuser zu besetzen. Ob im Falle dieser Liegenschaften noch etwas zu retten ist?

Für die Zukunft muss jedenfalls eine stärkere Organisation der Mieter erreicht werden, um der stadterörerschen Politik der Regierung, die den Bodenspekulanten alle nur erdenkliche Hilfe leistet, Einhalt zu gebieten. Besonders penibel ist, dass gerade ein SP-Vertreter in der Regierung sich dazu hergibt, mit brutalsten Polizeieinsätzen die Interessen der Spekulanten zu schützen.

Ruedi Spöndlin

**Ein «konzept»** ist auch für einen Abwart genug. Sollte man meinen.

Uns ist zu Ohren gekommen, dass es hin und wieder vorkommt, an gewissen Orten, dass Abwarte ihr Leibblatt gleich bündelweise hamstern.

Zuungunsten der dortigen Schüler und Studenten. Und gänzlich entgegen unseren Absichten.

Wenn du bereit bist, solchen am «konzept» allzusehr Interessierten etwas Einhalt zu gebieten, wären wir froh.

Bitte schreibe uns, an welcher Schule du bereit bist, die Auslieferung und das Auflegen des «konzept» zu überwachen.

**Wir brauchen deine Mitarbeit. Die Zeiten sind ordnungsliebend.**



Illustration: «Schülerlis»-erziehung, Mai 79

stimmung hat» (Flugblatt), an verschiedenen Stellen Buttersäure aus: um «den Giftköhnen den Appetit darauf zu verderben, den Studenten weiter ihre Giftbrühe vorzusetzen». Für die schrillen Töne sorgte derweil Prof. Walter Rüegg, Direktor des Soziologischen Instituts, Bern, Leiter der Wirtschaftswissenschaftlichen Abteilung und ehemaliger Lawand-Ordner-Rektor der Uni Frankfurt.

Das Wort Streik war in aller Munde, als die Professoren Ende Mai gegen den Willen der Studenten ihr Verschulungsreglement verabschiedeten. Eine kurzfristig einberufene Generalversammlung der Fachschaft (studentische Organisation auf Institut- oder Abteilungsebene) beschloss fast einstimmig die Durchfüh-

## Eine Dienstleistung des SSR zusammen mit «das konzept»:

**REIS MIT!**

gratis kannst du in der Rubrik «Reis mit» einen Reisepartner oder eine Reisepartnerin suchen.

Wie mach' ich's?

Text sauber mit Schreibmaschine (grosser Abstand, kurze Zeilen) schreiben, maximal 35 Worte. Längere Inserate werden gekürzt. Name, Adresse nicht veröffentlichen. Inserat, mit 40 Rappen frankiert, einbinden an «das konzept», Reis mit, Weinbergstrasse 31, 8006 Zürich. Einsendeschluss wie Inseratenschluss (vgl. Impressum). Kommerzielle Inserate, solche mit anderen Zwecken als der Suche nach Reisepartnern sowie Chiffre-Inserate können nicht angenommen werden. (Wir verweisen dafür auf unsere günstigen Kontakt- und Kleinanzeigen in den Rubriken «Treffpunkt», «Lohnwerk».)

Wer möchte mit mir, Student (22), Ferien in Griechenland während der Sommerferien verbringen? Kleines Ferienhaus sucht zur Verfügung. Bildungsreise 31.8006 Zürich. Einsendeschluss wie Inseratenschluss (vgl. Impressum). Kommerzielle Inserate, solche mit anderen Zwecken als der Suche nach Reisepartnern sowie Chiffre-Inserate können nicht angenommen werden. (Wir verweisen dafür auf unsere günstigen Kontakt- und Kleinanzeigen in den Rubriken «Treffpunkt», «Lohnwerk».)

Indien per Rucksack. Speziell Nordindien, aber ohne festgelegte Reiseorte. Zeit: Mitte September bis Mitte März 80. Wer kommt mit? Melde dich bei Theo Vogel, Hattlerweg 6, 5200 Brugg (069) 41 97 71.

Wer hat Lust, mit mir Indien- und Afrikaerinnen zu planen, organisieren und durchzuführen? Afrikanische Unterland sind erforderlich. Melde dich bei Wolfgang Bittermann, 44 Münster (BRD), Postfach 400 10.

Plane Reise durch Asien (Indien) und suche Reisebegleiter(in), ab Monat Oktober. Ich bin eine 23jährige Krankenschwester, Marie-Louise Marty, Dorfplatz, 8934 Knonau, (01) 707 01 69.

Rolf (26), Chemielaborant, momentan in New York City, sucht unkomplizierte(n) Reisepartner(in) auf Reise durch Süd-USA im eigenen Auto. Start: Nov./Dez. 79. Dauer: 6-8 Wochen. Kontaktadresse: Cyril Meier, Lärnerstrasse 16, 5620 Bremgarten, (057) 5 21 81.

Wer kommt mit? Ich, Student, 22, gehe vom 16. 7. bis 2. 8. 79 mit dem Zug nach Wien-Prag-Dresden-Ost-West-Berlin (festl. auch Warschau). «Telefoniere sofort!» (065) 76 31 65 zwischen 18.30 und 19.00 (Beitrag verlängern).

Ich (18. m.) suche Reisepartner(in) für Nordafrika-Trip (Marokko, Algerien, Tunesien) per Autostrasse. (Güter-/Zug osw. Reisezeit 5. August bis ca. 23. September. Gert Mannhart, Herbstackerstr. 7, 8472 Seuzach.

Elle, 21, sucht glatte Kollegen für 2 oder besser 3 Wochen Baden bei der See. Insel Paros im Juli oder August. Melde dich bald. Regula Thimmann, Neustrasse 21, 8050 Zürich, (01) 48 61 33.

Ich (22. m.) suche eine Reisebegleiterin für Zell- und Interlaken-Ferien zu vier, mit Richtung Nordn. Ab 18. 8.-17. 9. Martin. (042) 21 76 37.

Wir (22. Student und 19. SStf) tragen ab Mitte Juli für 2 Wochen mit VW-Käfer durch Frankreich. Wir hätten noch Platz für 2 abenteuerlustige Girls. (01) 43 92 93. Hansruedi verlanen.

Angliste, 28 ans, cherche compagne/companion pour visiter l'Irlande du Sud en août, camping et cyclisme avec SSR. Mirella. Fr.-74540 Cusy (France). Tel. (code) 16-50) 68 13 51.

Kreite im Spätsommer. Wer hätte Lust, mit mir, für leider nur zwei Wochen, Kreta und vielleicht auch etwas von der Agis zu erleben? Reisepartnerin ca. Anfang September mit SSR-Flug. Alfred Demelin (21), Bahnhofstr. 34, 8702 Zollikon.

**treffpunkt**

Kontaktinserate

Adresse für Zuschriften auf Chiffre-Inserate: Chiffre-Nr. «das konzept», Weinbergstrasse 31, 8006 Zürich

Ich (m./24) suche Kameradin zum Verbringen der Freizeit (Wandern, Segeln, Kino-u. Theaterbesuche etc.) Keinerlei sexuelle Absichten. Chiffre A 748.

Das Leben geniessen möchte ich mit Dir, zärtlicher, schöner, und gebildeter gross Mann. Zierliche Pädagogin (32/165), engagiert für eine humanere Welt, freut sich auf Deine Antwort. Stichwort: Ni dieu ni maire. Zürich (Chiffre B 749).

Ich (m., 25/185) habe die Abenteuer satt und suche deshalb einen männlichen sensiblen Freund zum Aufbau einer ehrlichen Freundschaft ohne eheliche Konventionen. Brief mit Photo an Chiffre K 757.

Segelferien in Gen? Franz, sprechender Genfer sucht ab Mitte Juli netten athletischen Mitsieger (20-30), um 3 Wochen Sportferien (auch Jogging) in Genf zu verbringen. Regattenboot bietet beste Trainingsgelegenheit. Schreibe mit Photo und Tel.-Nr. Chiffre D 751.

Hilf! Einsamer Mensch (m./25) sucht warmerzichte, sensible Frau für eine ehrliche Liebes- und Lebensbeziehung. Danke für Deinen Brief! Chiffre E 752.

Basel-Ingenieur (29/188) sucht attraktive Reisebegleiterin für Luxus-Eurotrip im Juli (September) und fürs bescheidene Leben im Busch. Chiffre F 753.

Student (26/185) sucht homosexuellen jungen Freund für eine zärtliche und dauerhafte Beziehung. Ich freue mich auf Deine Zuschrift mit Bild. Chiffre G 754.

Ich bin 32, Assistent an der Uni Bern. Einzelgänger nur aus Gewohnheit. Möchte meinen alten Bekanntenkreis durchbrechen und suche eine Frau um die 25 Jahre, die auch Lust hätte, im Oktober mit mir auf eine Mexikoreise zu kommen. Da ich Dich nicht erst vor Abflug kennenlernen will, schreib doch schon jetzt (wenn's geht, mit Photo) an Chiffre H 755.

Nach langjährigem Übersessenswunscht fühle ich mich einm hier. Suche unkomplizierten Menschen, mit dem ich bis zu den Alltag vergessen kann. Chiffre I 756.

Student (22) sucht einen Freund zum Aufbau einer sinnvollen Beziehung. Deine Bildzuschrift erreicht mich unter Chiffre C 750.

**FLOHMARKT**

Kleininserate

Suche 2½-3-Zimmer-Wohnung in Zürich-Hongg, sofort oder später. Bin 40 Jahre, Beruf Pedicure, habe 2 saubere Bisi. Referenz: Frau Harry, Lindenhofstr. 1, Coiffure et beaute, 8006 Zürich. Zins max. 600-700 Fr., mit Komfort. Tel. (01) 55 20 10, Jeanette Krummenacher.

Suche Cao oder ähnliches Mofa. (01) 42 75 12, Martin.

Flohmarkt-Geschenk-Idee Nr. 3: Wenn der ganze administrative Aufwand nicht so gross würde, würde ich mit allen Lesern des «konzept» wetten, dass es in ihrem nahen Bekanntenkreis noch mindestens 1 Person gibt, die «das konzept» gerne geschenkt bekommen. (Einer, der die Wette vor kurzem auch noch verloren hätte.) Verwenden Sie einen normalen Einzahlungsschein. Bis Dezember 1980 kostet ein Abo (ab September) 24 Fr. Bitte Adresse des Beschenkten auf der Rückseite des Abschnitts nicht vergessen. Unterstützungs-Abodoppelter Betrag.

Wer interessiert sich (Arzt, Psychologe, Therapeut) für

**Mitarbeit in Arbeits- und Lebensgemeinschaft für gefährdete Jugendliche?**

Vorerst Einbezug in Aufbau- und Projektphase.

Anfragen ab 16 Uhr über Tel. (01) 730 47 00, Jugendberatungsstelle Schlieren.

Die billigsten Kontakt- und Kleininserate weit und breit!

**treffpunkt** **FLOHMARKT**

Kleininserat: 5 Zeilen 10 Fr. (inkl. Chiffregebühr) Zeile à 30 Zeichen

Kontaktinserat: 5 Zeilen 15 Fr. (inkl. Chiffregebühr) Zeile à 30 Zeichen

Talon ausfüllen und einbinden an: Inseratenverwaltung «das konzept», Weinbergstrasse 31, 8006 Zürich. Betrag (min. 10/15 Fr.) auf Postchekkonto 80-36 651. Inseratenverwaltung «das konzept», 8006 Zürich, einzahlen oder Banknote beilegen. Ihr Inserat erscheint nach Überweisung des Betrags. Falls Text länger als gegebenes Feld, pro zusätzliche Zeile à 30 Zeichen 2 Fr. einzahlen. Unter dieser Rubrik werden keine kommerziellen Inserate angenommen.

Name und Adresse:

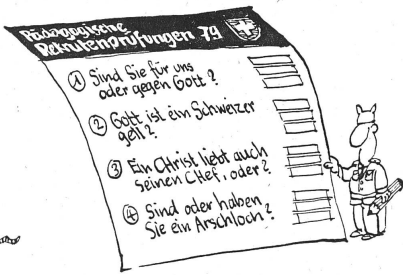
«Pädagogische Rekrutenprüfungen 1979» – demagogische Rekrutenbefragung



# Die Kunst, doof zu fragen

Von Fredi Hänni (Text) und Manfred Werren (Zeichnungen)  
Die «Pädagogischen Rekrutenprüfungen», vom EMD alljährlich unter den über 30 000 helvetischen Lehrlingen des Kriegshandwerks durchgeführt, verkommen im-

mer mehr zu demagogischen Rekrutenbefragungen. «das konzept» ist in den Besitz des Fragebogens 1979 gelangt. Wir publizieren Auszüge, weil angehende Rekruten ein Recht haben zu wissen, was sie da erwartet.



Eine bürgerliche Wissenschaft macht sich ein Jahrzehnt nach dem Jugendaufstand dazu auf, die Macht der herrschenden und ihrer verkümmerten Institutionen zu rechtfertigen. Mittel zum Zweck sind Zehntausende von Rekruten, die zum Militärdienst wie zum Ausfüllen des Fragebogens der «Pädagogischen Rekrutenprüfungen» befohlen werden. Ein Hohn, dass die Resultate der Umfrage alljährlich als «Spiegelbild der Jugend» ausgegeben werden. Denn: befragt werden keine Frauen, ausgeklammert wer-

Beinahe nicht zu überbieten sind die Oberfächlichkeit und der Phantasie-mangel Rüeggs und seiner Mitarbeiter. «Welche der folgenden Eigenschaften», so wird unter Nummer 42 gefragt, «glauben Sie, sollte man heute bei Kindern besonders fördern und welche weniger? Absoluter Gehorsam / Selbständigkeit / Verantwortungsbewusstsein / Hilfsbereitschaft / Offenheit für Neues / Toleranz (Verständnis für andere Standpunkte) / Leistungsbereitschaft / Ordnungsliebe / Selbstdisziplin / Durchsetzungsvermögen / Gemeinschafts-sinn / Sinn für schweizerische Eigenart und Tradition / Sinn für den Schutz der Umwelt.»

### Wie man in den Wald ruft . . .

«Völlig» oder «eher» zustimmen und «eher» oder «völlig» ablehnen können die 20jährigen auch solche/n Satz/Sätze (Nummer 38): Auch in Zukunft sollte in der Schweiz der Arbeitsfrieden nicht durch Streiks gestört werden. Unsere Politiker müssten endlich einmal grundlegende Reformen in Angriff nehmen. Streiks und Demonstrationen sind erlaubte Mittel der Politik, auch wenn die öffentliche Ordnung gestört wird. Die Neutralität ist für unser Land zu wertvoll, als dass man sie aufgeben sollte.



Fehlt nur noch die offiziöse Anerkennung des SAMS als wissenschaftliche Organisation durch Aufnahme in die Schweizerische Geisteswissenschaftliche Gesellschaft. Diese hat in Sachen arme-nhafte Vereine immerhin schon ein Zeichen gesetzt: Die Mitgliedschaft der «Schweizerischen Vereinigung für Militärgeschichte und Militärwissenschaften» wurde auf Ersuchen abgelehnt . . .

### Meinungsumfrage auch billiger und präziser

Was im letzten Jahrhundert des Bildungsstandes der den Kinderschuhen entwichenen männlichen Bevölkerung eingeführt worden ist, stellt heute nichts mehr als eine Meinungsumfrage dar, die auch billiger und unter Einbezug aller Klassen und Schichten, durchgeführt werden könnte.

Damit allerdings würde eine ganze Menge (EMD-)Prestige verlorengehen, mit dem sich die Berner Soziologen dieses Jahr rückversichern. Einen Fehlschlag hatten Rüegg und sein Mitarbeiter Graf Viggo von Blücher (ein deutscher mit Nazivergangenheit) bereits verbuchen müssen: Eine Studie über die Situation der Rentner im bernischen Steffisburg lieferte zwar den bürgerlichen Sozialbremsern Argumente für ihre Abbaupolitik. Die Abstimmung über die 9. AHV-Revision war allerdings auch damit nicht zu gewinnen.

### Das Trauma des Aufstandes

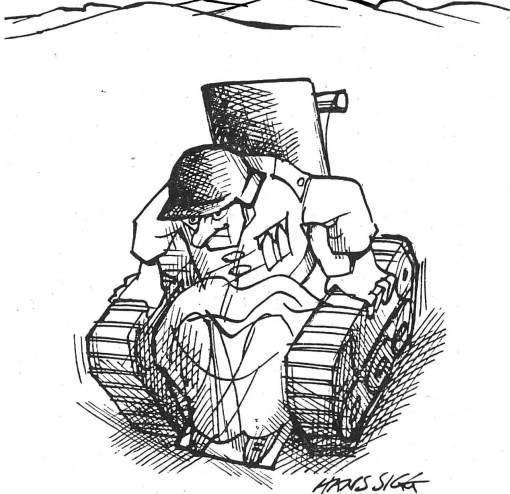
Rüegg, der zu den Unterzeichnern eines Briefes gegen den Dindo-/Meienberg-Film «Die Erschussung des Landesverrätters Ernst S.» gehörte (ohne den Streifen gesehen zu haben) und der sich 1975 als FDP-Kandidat für die Nationalratswahlen portieren liess, lebt noch heute unter dem Trauma der Studentenrevolte («Vor zehn Jahren versuchte die Protestbewegung neulinker Studenten, durch eine revolutionäre Massenbewegung die Grundlagen des freiheitlich-demokratischen Rechtsstaates zu erschüttern») «Berner Zeitung» vom 16. Juni 1979). Als verhasster und dutzendmal niedergeschrieener Rektor der Universität Frankfurt kolportierte der gebürtige Zürcher vor zehn Jahren solches: «Wenn



die Verschmutzung in einem Gewässer so gross geworden ist, dass sich das Gewässer nicht mehr von selbst reinigen kann, dann muss man eben von aussen her diese Reinigung vollziehen» («Tages-Anzeiger» vom 17. Mai 1979). Rüeggs (Auf-)Wach wird auf die Kommatelle genau die Prozentbeweise liefern, wie sauber dabei geschrubbt worden ist. ●

Weiterhin Militärpflichtersatz für Invalide

## Krüppel büssen Untauglichkeit



«Die Invaliden sind keine «Halbbürger». Sie sollen deshalb nicht diskriminiert werden, was andererseits auch bedingt, sie zur Ersatzpflicht heranzuziehen.»

FDP-Bundesrat Georges-André Chevallaz am 7. Juni 1979 im Ständerat

«Es gibt zwar Invalide, die gerne Dienst leisten würden; aber es gibt eben auch solche, die ganz froh sind, wenn sie die Belastung des Militärdienstes nicht auf sich nehmen müssen.»

CVP-Ständerat Jost Dillier (Obwalden), ebenda

Hans Hürlimann-Duft, Historiker

## Staatsbesuch

Von Niklaus Meienberg

Der Bundespräsident, nachdem er den spanischen König auf dem roten Teppich in Kloten abgeholt hatte, hielt eine Begrüssungsrede. Es handelte sich hierbei um ein rhetorisches Feuerwerk im Stil der Matura-Aufsätze der Klosterschule Einsiedeln, in welcher der Bundespräsident seit dem Reformationsjahr 1525 gesamtamt geformt worden war.

Der König seinerseits war in Fribourg gebildet worden, in der Villa Saint-Jean, und hatte deshalb sofort eine stürmische Affinität zur Katholizität seines Verbindungsbruders Hürlimann, der auch in Fribourg weitergebildet worden war. Nachdem Oberst Hürlimann den kurzen, roten, zuvor noch gesaugten Teppich wie ein sterbender Achwan betreten und mit einem im Winkel von 45 Grad nach links oben entrückten Gesicht die Ehrenkompanie abgesehen hatte, als ob er sein eigener Staatsgast wäre, hielt Bundespräsident Hürlimann die bereits erwähnte Rede, welche alle Zuhörer veratmete und Madame Hürlimann, geborene Duft, die erst drei Stunden später die volle Tragweite der Worte ihres Gemahls realisierte, veranlasste, in der Wandelhalle des Parlaments erschreckt ihr Handtäschchen fallen zu lassen; welches Täschchen sodann, wie die Zeitungen zu berichten wussten, vom König aufgehoben worden sei mit den Worten: Madame, da haben Sie Ihr Täschchen wieder!

Der König soll durch die Rede einigermaßen befriedigt worden sein, habe diesen Gemütszustand aber durch seine immerzu ernste, naturgemäss versteinerte, bourbonische Miene nicht auszudrücken vermocht, wie er auch stets gleichbleibende Gesichtszüge getragen habe, als er dem Regierungsratsamt am Flughafen breitbeinig eingestellt hatte, seine Verstimmlung über die Behandlung der kantonalen Kommunisten durch ebendiesigen Regierungsrat ausdrückte\* und ihm das Ansehen erklärte, welches die spanische Kommunistische Partei in Spanien geniesst, welche dort respektiert werde wie irgendeine andere Partei und in allen bürgerlichen Rechten und Ehren stehe, obwohl sie immerhin virulenter und in gewissem Sinne gefährlicher sei für die Regierenden als die zürcherische Partei.

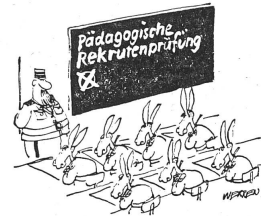
\* Siehe «Zonenplanung und Spektralanalyse» in dieser Nummer, Seite 3

Der ungünstige Eindruck, welchen Künzi am Flughafen erweckt hatte, wurde durch die Rede des Bundespräsidenten in vollem Umfang verwischt. Hürlimann scheute sich nicht, im Rahmen der Schilderung der traditionell guten schweizerisch-spanischen Beziehungen auch auf die Rolle jener schweizerischen Soldaten hinzuweisen, welche für Spanien gekämpft hatten.

Obwohl Hürlimann-Duft im nächsten Satz eine Entschärfung befügte, indem er nur die Soldaten speziell erwähnte, welche für die spanischen Könige gestorben waren, ist es den elastisch denkenden Zuhörern doch aufgefallen, dass in den präsidentialen Worten implizite auch die andern achthundert Schweizer mit eingeschlossen waren, die im spanischen Bürgerkrieg für die Republik gekämpft hatten und nachher in der Schweiz ins Gefängnis gekommen waren und also endlich im Juni 1979 von offizieller Stelle eine Rehabilitierung erfahren haben, nachdem sie ein wenig dazu beigetragen hatten, dass heute die Demokratie in Spanien spät, aber immerhin tüchtig funktioniert; jedenfalls besser als im Kanton Zürich.

Der Monarch soll dem Bundespräsidenten naturgemäss in Aussicht gestellt haben, in absehbarer Zeit seine internationalen Brigaden, zusammengewürfelt aus Katalanen, Basken und Andalusiern, zum Selbstkostenpreis nach Zürich zu schicken, damit die, wie er sich ausgedrückt haben soll, lokalen Flachköpfe & Occasionsmonarchen aus der Regierung vertrieben würden, wobei die schweizerischen Sturmgewehre, für welche Spanien immer ein dankbarer Abnehmer gewesen sei, endlich in ihrem Herkunftsland eine ebenso praktische wie naturgemässe Anwendung finden würden. N. M.

Die Schweiz sei, so sagen einige Klugscheisser, das royalistischste Land der Welt. Weil es weder einen König noch einen Kaiser, sondern nur einen farblos-langweiligen Hürlimann hat. Ohne organisierten Applaus ging es am Empfang des spanischen Königs jedoch nicht ab. Teile der Bundesverwaltung, darunter das ganze Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit (Biga), wurden freigestellt, lies: abkommandiert, um «de König ga gschoue», wie es eine Bundeshaushaltsfeministin ausdrückte. Die Biga-Beamten übten in ihrer Aufgabe gemäss – auch selbstverleumdend für die von ihnen obligatorisch betreuten spanischen Arbeiter in der Schweiz.



den ganze Kategorien Benachteiligter (Invalide, gesundheitlich Angeschlagene, psychisch Kranke, Kriegsdienstverweigerer), gefragt wird in der extremen Anpassungssituation des Militärdienstes. Dazu kommt, dass der im Soziologischen Institut der Universität Bern unter Leitung von Prof. Walter Rüegg von einer



Bereits in der Fragestellung wird vorgegenommen, dass Streiks und Demonstrationen «störend» sind. Wie man in den Wald ruft, so wird's auch zurücktönen . . .

### «Gegen Versuchehe (VE)»

Das war auch in der letztjährigen Rekrutenbefragung, die jedes Jahr rund eine halbe Million kostet (das Budget von 400 000 Franken wird jeweils überschritten), so, als nach Liebe und Ehe gefragt wurde. Nur gerade drei Rekruten (bei 544 ausgewerteten Bogen) waren für



das Zusammenleben in der «Kommune» (nicht etwa «Wohngemeinschaft»). Die Frage hatte gelaute:

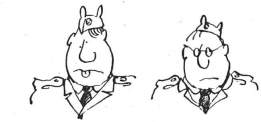
Einige Jugendliche sind heute für die «Versuchehe» und leben zusammen, ohne verheiratet zu sein. Was halten Sie davon?

Bei den Primarschülern waren, wen wundert's, 28 Prozent «gegen Versuchehe (VE)», kein einziger für die «wilde Ehe». Nichtsagendes Fazit aus den «Rekrutenprüfungen» über das Zusammenleben mit – in der RS nicht vorhandenen – Frauen: «Seitensprünge haben allgemein ein schlechtes Image!» «Die Ehe ist als Institution zum Schutz der Kinder fast unbestritten» «Man ist erstaunt, mit wieviel Reife im allgemeinen zu den aufgeworfenen Fragen Stellung bezogen wurde.»

Der Seite für Seite mit Kennziffern durchnummerierte Fragebogen 1979 ist streng geheim. Veröffentlicht wird er nach Auskunft von Oberexperte René Zwicky (SVP), Schulinspektor in Bern, erst im 1980/81 erscheinenden «Band IV unserer wissenschaftlichen Reihe».

### Arbeitsbeschaffung aus dem EMD

Geangelt hat sich den lukrativen Meinungsumfrageauftrag Walter Rüegg, beachtlicher Gegner aller kritischen Stu-



Arbeitsgruppe ausgearbeitete Fragenkatalog 1979 die Antworten weitgehend vorprogrammiert.

### Fragen zu «unserer» Demokratie

Vom Verdacht der Manipulation sind jedenfalls die Soziologen im Dienst des EMD nicht ohne weiteres freizusprechen. Die «Fragen an die Zukunft» (so der Titel der «Pädagogischen Rekrutenprüfungen 1979») lassen wenig Raum für kritisches oder gar oppositionelles Denken. Ein Beispiel (Frage 34): Gefragt wird, welcher der folgenden «Behauptungen über unsere Demokratie (. . .) am



ehesten» zugestimmt werde («unsere» nicht «die» oder «die schweizerische» Demokratie):

- Die schweizerische Demokratie ist die beste, die gegenwärtig existiert
- Obwohl einiges zu ändern wäre, finde ich unsere Demokratie im grossen und ganzen gut
- Vieles müsste an unserer Demokratie geändert werden, damit sie meinen Vorstellungen entspreche
- eine schlechtere Demokratie als die unsere muss man lange suchen

Darin erschöpft sich die politische Weisheit der Fragesteller. Was denn geändert werden sollte oder was denn so gut sei, dazu ist den Fragekröbchen nichts eingefallen. Nach Ursachen für mögliche Wünsche, nach Veränderungen wird auch nicht geforscht.